



**Count on it.**

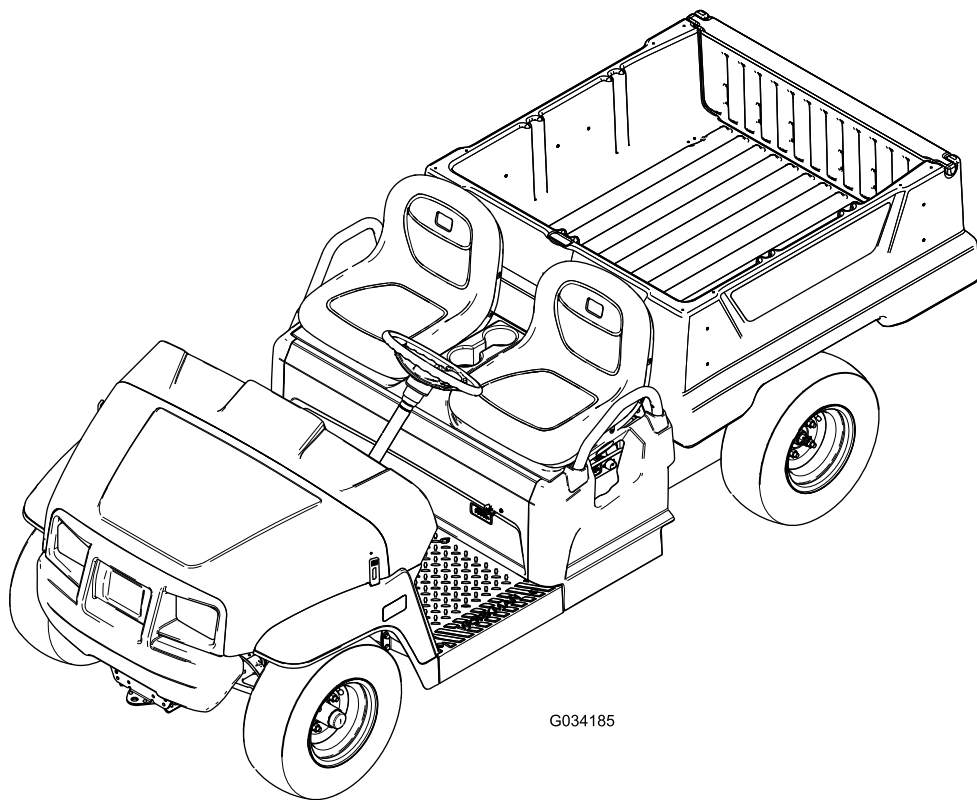
Form No. 3409-836 Rev E

**Brakerhåndbok**

## Workman® elektrisk GTX-bruksbil

Modellnr. 07041—Serienr. 40000000 og oppover

Modellnr. 07043—Serienr. 40000000 og oppover



G034185

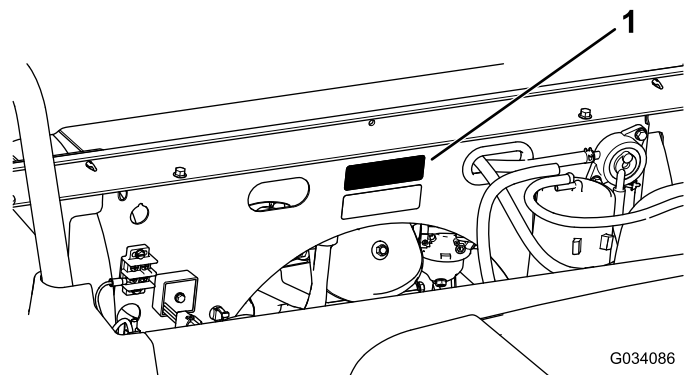


Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget samsvarserklærings skjema for produktet for detaljert informasjon.

## ⚠ ADVARSEL

**CALIFORNIA**  
**Proposition 65-advarsel**  
Staten California kjenner til at strømledningen til dette produktet inneholder bly, et kjemikalie som kan forårsake fosterskader eller skade forplantningsevnen på andre måter. Vask hendene etter håndtering.

Batteriklemmer og -poler og tilknyttet tilbehør inneholder bly og bly sammensetninger. Dette er kjemikalier som kan forårsake kreft og forplantningsskader. Vask hendene etter håndtering.



G034086  
g034086

**Figur 1**

Underside av seteenhet vist

1. Plassering av modell- og serienummer

Modellnr. _____
Serienr. _____

Denne brukerhåndboken identifiserer potensielle farer og har sikkerhetsmeldinger som identifiseres ved hjelp av sikkerhetsvarselssymbolet (Figur 2) som advarer om farer som kan føre til alvorlig personskade eller død hvis du ikke følger anbefalte forholdsregler.



g000502

**Figur 2**

1. Sikkerhetsvarselssymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

## Innledning

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for informasjon om produkter og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. Figur 1 viser hvor på produktet modell- og serienumrene er plassert. Skriv inn numrene i de tomme feltene.

# Innhold

Sikkerhet .....	4	Inspeksjon av styrings- og fjæringskomponentene .....	38
Regler for sikker bruk .....	4	Justere forhjulenes hjulspissing .....	39
Den overordnede ansvarsområde .....	4	Skifte transakselvæsken .....	40
Før bruk .....	4	Vedlikehold av bremsesystem .....	41
Bruk .....	4	Kontrollere parkeringsbremsen .....	41
Håndtering og vedlikehold av batterier .....	7	Justere parkeringsbremsen .....	41
Vedlikehold .....	7	Kontrollere bremsevæsknivået .....	41
Sikkerhets- og instruksjonsmerker .....	8	Kontrollere bremsene .....	42
Montering .....	11	Skifte bremseklossene på driftsbremsen og parkeringsbremsen .....	42
1 Montere rattet (kun internasjonale modeller) .....	11	Skifte bremsevæsken .....	42
2 Kontrollere væsknivåer og trykk i dekk .....	11	Vedlikeholde chassis .....	43
3 Lese håndboken og se sikkerhetsopplæringsmaterialet .....	12	Justere lastekassens låser .....	43
Oversikt over produktet .....	13	Rengjøring .....	43
Kontroller .....	14	Vaske maskinen .....	43
Spesifikasjoner .....	17	Lagring .....	44
Tilbehør .....	17	Oppbevare batteri .....	44
Bruk .....	18	Feilsøking .....	45
Sikkerhet først .....	18		
Bruke lastekassen .....	18		
Bruke monteringsstilbehøret for bakre lastekasse .....	20		
Utføre kontroller før start .....	21		
Kontrollere trykket i dekkene .....	21		
Forstå og bruke batterisystemet .....	21		
Stoppe maskinen .....	23		
Parkere maskinen .....	23		
Kjøre inn en ny maskin .....	23		
Laste på lastekassen .....	23		
Transportere maskinen .....	24		
Tae maskinen .....	24		
Tae en tilhenger .....	25		
Vedlikehold .....	26		
Anbefalt vedlikeholdsplan .....	26		
Kontrolliste for daglig vedlikehold .....	27		
Forberedelse for vedlikehold .....	28		
Vedlikeholde maskinen under spesielle driftsforhold .....	28		
Klargjøre maskinen for vedlikehold .....	28		
Heise maskinen .....	28		
Tilgang til panseret .....	29		
Heve og senke seteenheden .....	29		
Fjerne seteenheden .....	30		
Montere seteenheden .....	30		
Smøring .....	30		
Smøre maskinen .....	30		
Smøre forhjullagrene .....	31		
Vedlikehold av elektrisk system .....	33		
Vedlikeholde batteriene .....	33		
Skifte sikringene .....	37		
Vedlikeholde frontlysene .....	37		
Vedlikehold av drivsystem .....	38		
Vedlikeholde dekkene .....	38		

# Sikkerhet

Hvis føreren eller eieren bruker kjøretøyet på feil måte eller utfører feil vedlikeholdsarbeid, kan det føre til personskader. For å redusere muligheten for skader bør du følge disse sikkerhetsinstruksjonene og alltid være oppmerksom på sikkerhetsalarmsymbolet som betyr **Forsiktig**, **Advarsel** eller **Fare** – personsikkerhetsinstruks. Hvis disse instruksjonene ikke tas hensyn til, kan dette føre til at noen blir alvorlig skadet eller drept.

Denne maskinen oppfyller kravene i SAE J2258.

**Viktig:** Se samsvarserklæringen som følger med maskinen for CE-påkrevde reguleringsdata.

## Regler for sikker bruk

**Viktig:** Denne maskinen er utformet hovedsakelig som et terrengkjøretøy og er ikke tiltenkt omfattende bruk på offentlige veier.

**Når du bruker maskinen på offentlige veier skal du følge alle trafikkregler og bruke alt ekstra tilbehør som kan være påkrevd etter loven, for eksempel lys, blinklys, skilt for saktegående kjøretøy og annet som nødvendig.**

Denne maskinen er bygget og testet med tanke på at den skal være sikker og pålitelig i drift, dersom den brukes og vedlikeholdes på riktig måte. Selv om forebygging og avverging av farer og ulykker avhenger av hvordan maskinen er konstruert og utrustet, er det også avhengig av at operatøren som bruker, vedlikeholder og lagrer maskinen er oppmerksom, nøyaktig og har fått riktig opplæring. Feilaktig bruk og vedlikehold av maskinen kan føre til personskade eller dødsfall.

Denne maskinen vil kjennes annerledes å kjøre enn passasjerbiler og lastebiler. Derfor bør du ta deg tid til å gjøre deg kjent med denne maskinen.

Ikke alt tilleggsutstyr som passer til denne maskinen, er dekket i denne håndboken. Se den spesifikke *brukerhåndboken* som følger med hvert tilbehør for ekstra sikkerhetsinstruksjoner.

**For å redusere muligheten for skader eller dødsulykker bør du følge disse sikkerhetsinstruksjonene:**

## Den overordnede ansvarsområder

Sørg for at operatørene har fått god opplæring og er kjent med *brukerhåndboken* og alle merkene på maskinen.

## Før bruk

- Maskinen er bare beregnet på **deg**, operatøren, samt **én passasjer** i setet som leveres av produsenten. Ta **aldri** med flere passasjerer i maskinen.
- Bli kjent med kontrollene, og lær hvordan man stopper maskinen raskt.
- Bruk **aldri** maskinen når du er trøtt, syk eller påvirket av medisiner, alkohol eller andre rusmidler.
- Bruk alltid kraftig, sklisikkert fottøy. Ikke bruk løse klær, sett opp langt hår og ikke bruk smykker.
- Vernebriller, vernesko og lange bukser er påbudt i enkelte lokale bestemmelser.
- La **aldri** barn få bruke maskinen. La **aldri** voksne bruke maskinen uten å ha fått ordentlige instruksjoner. Kun personer som har fått opplæring og er autoriserte, skal bruke denne maskinen.
- Vær alltid oppmerksom på hvor folk oppholder seg.
- Sørg for at alle verneplater, sikkerhetsinnretninger og merker er på plass. Hvis en verneplate, en sikkerhetsanordning eller et merke ikke virker, er uleselig eller skadet, må det repareres eller skiftes ut før du tar maskinen i bruk.
- Unngå å kjøre når det er mørkt, spesielt i ukjent terreng. Hvis du må kjøre i mørket, bruk frontlysene.
- Kontroller alle deler på maskinen, og eventuelt tilleggsutstyr, før du tar den i bruk. **Ikke bruk maskinen** hvis noe er galt. Pass på at problemet rettes opp før du bruker maskinen eller tilleggsutstyret igjen.
- Maskinen skal kun startes utendørs eller i et godt ventilert område.

## Bruk

- Du og passasjerer skal sitte når maskinen er i bevegelse. Du skal holde begge hendene på rattet, og passasjerer skal bruke håndtakene. Hold armer og bein inni maskinen til enhver tid.
- Kjør langsommere og unngå skarpe svinger når du kjører med en passasjer. Husk at passasjerer ikke alltid er forberedt på at du kommer til å bremse eller snu. La aldri passasjerer få sitte på kassen eller tilleggsutstyret.
- Overbelast aldri maskinen. Merkeplaten (plassert under setet på bakpanelet) viser belastningsgrensene for maskinen. Tilhengere må aldri overbelastes, og kjøretøyets bruttovekt må aldri overskrides.
- Hvis du ikke bruker maskinen på en sikker måte, kan det føre til ulykker, velt og alvorlige skader eller dødsfall. Kjør forsiktig. For å forhindre velting eller tap av kontrollen, ta følgende forholdsregler:

- Vær svært forsiktig, reduser hastigheten og oppretthold trygg avstand rundt sandfang, grøfter, bekker, ramper og ukjente områder eller andre farer.
- Hold utkikk etter hull eller andre skjulte farer.
- Vær svært forsiktig når du bruker kjøretøyet i hellinger. Kjør rett opp og ned i hellinger. Reduser hastigheten når du tar skarpe svinger eller svinger i en helling. Unngå så langt det er mulig å svinge i hellinger.
- Vær spesielt forsiktig når du kjører maskinen på vått underlag, i stor fart eller med full last. Brems tiden øker når du kjører med full last.
- Unngå å starte og stoppe plutselig.
- Ikke ta skarpe svinger, gjør plutselige bevegelser eller utfør andre handlinger som kan få deg til å miste kontrollen over maskinen.
- Ikke la noen stå bak maskinen når du lesser av. Ikke tipp lasten på føttene til noen.
- Hold alle tilskuere på avstand. Pass på at ingen står bak maskinen før du rygger. Rygg langsomt.
- Se opp for trafikk når du krysser eller er i nærheten av veier. Gi alltid fotgjengere og andre maskiner forkjørsrett. Signaliser tidlig når du skal snu eller stoppe, slik at andre vet hva du kommer til å gjøre. Følg trafikkreglene.
- Bruk aldri maskinen i nærheten av områder med eksplosivt støv eller eksplosive gasser. Eksossystemet og det elektriske systemet kan skape gnister som kan antenne eksplosivt materiale.
- Vær alltid på utkikk etter, og forsøk å unngå, lave overheng, slik som greiner, dørstolper, overhengende gangveier osv. Forsikre deg om at det er nok plass over deg til at du kan komme under med maskinen og deg selv.
- Hvis du noen gang er usikker på hva som er trygg drift, må du **stanse arbeidet** og spørre din overordnede.
- Før du forlater førersetet:
  - Pass på at maskinen står stille.
  - Senk planet.
  - Sett på parkeringsbremsen.
  - Ta ut nøkkelen.
- Hvis maskinen vibrerer unormalt, må du straks stanse maskinen, vente til alle bevegelige deler har stoppet, og kontrollere den for skader. Reparer alle skader før du fortsetter å bruke maskinen.
- Lynnedslag kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall. Hvis du ser/hører at lyn og tordenvær

nærmer seg der du er, må du ikke bruke maskinen. Søk tilflukt!

## Spesiell drift med settet for flere passasjerer montert

- Med settet for flere passasjerer montert må du ta med i beregningen at de ekstra passasjerene medvirker til maskinens samlede bruttovekt (GVW).
- Hvis du har last i lastekassen, må du sikre at du ikke overskrider kapasiteten til maskinen ved å ha for mange passasjerer.
- Passasjerer skal kun sitte i de angitte setestillingene. Ikke la passasjerene sitte i lastekassen.
- Føreren og passasjerene skal sitte når maskinen er i bevegelse.
- Ekstra maskinlengde resulterer i en større svingradius, så pass på at du har nok plass til å manøvrere.

## Bremse

- Senk farten på maskinen før du nærmer deg en hindring. Dette gir deg ekstra tid til å stoppe eller svinge. Hvis du treffer noe kan det skade deg og eventuelle passasjerer. Det kan også ødelegge maskinen og lasten.
- Kjøretøyets bruttovekt påvirker din evne til å stoppe og/eller svinge. Tung last og tungt utstyr gjør det vanskeligere å stoppe og svinge maskinen. Jo tyngre lasten er, desto lengre tid tar det å stoppe.
- Senk farten hvis lastekassen er fjernet og det ikke er montert noe utstyr på maskinen. Bremssegenskapene forandres, og hvis du stopper brått, kan det føre til at bakhjulene låser seg, noe som igjen påvirker kontrollen over maskinen.
- Gress og asfalt er glatt når det er vått. Det kan ta to til fire ganger lengre tid å stoppe maskinen på våt overflate som på tørr overflate. Hvis du kjører gjennom dypt vann og bremsene blir våte, vil de ikke fungere bra før de tørker igjen. Når du har kjørt i vann, bør du teste bremsene for å se om de virker ordentlig. Hvis de ikke virker, bør du kjøre sakte på jevn overflate mens du trykker forsiktig på bremsepedalen. Dette tørker bremsene.

## Kjøre i bakker

### ⚠ ADVARSEL

Hvis du bruker maskinen i en bakke, kan den velte eller rulle, eller batteriene kan bli utladet, og du kan miste fart. Dette kan føre til personskader.

- Ikke bruk maskinen i overdrevent bratte skråninger.
- Ikke akselerer fort eller bråbrems når du rygger ned en bakke, spesielt ikke hvis du kjører med last.
- Hvis batteriene blir utladet eller du begynner å miste fart i en bakke, bremser du gradvis ned og rygger rett ned bakken.
- Kjør maskinen langsomt i skråninger og utvis forsiktighet.
- Unngå å svinge i en bakke.
- Reduser maskinens last og fart.
- Unngå å stoppe i bakker, spesielt hvis du kjører med last.

**Merk:** En veltebeskyttelse med to stenger er tilgjengelig for denne maskinen som tilleggsutstyr. Veltebeskyttelse anbefales hvis du skal arbeide nær bratte kanter, vann, i kupert terreng eller i bakninger/skråninger som kan føre til velt. Kontakt en autorisert Toro-forhandler for mer informasjon.

Ta disse forholdsreglene når du bruker maskinen i en bakke:

- Senk farten før du kjører opp eller ned en bakke.
- Hvis batteriene blir utladet eller du begynner å miste fart i en bakke, bremser du gradvis ned og rygger rett ned bakken.
- Det kan være farlig å snu mens du kjører opp eller ned bakker. Hvis du må svinge i en bakke, må du gjøre det sakte og forsiktig. Foreta aldri skarpe eller raske svinger.
- Tung last påvirker stabiliteten. Reduser belastningsvekten og farten når du kjører i en bakke eller hvis lasten har et høyt tyngdepunkt. Sikre lasten til lastekassen for å forhindre at den forskyves. Vær ekstra påpasselig når du transporterer last som har lett for å forskyve seg (væske, stein, sand osv.).
- Unngå å stoppe i bakker, spesielt hvis du kjører med last. Det tar lengre tid å stoppe når du kjører i nedoverbakke enn på flat mark. Hvis du må stanse maskinen, må du unngå plutselige fartsendringer, ettersom det kan føre til at maskinen velter eller ruller. Ikke bråbrems når du ruller bakover, ettersom det kan føre til at maskinen velter.

## Kjøre i kupert terreng

Reduser farten til maskinen og lasten når du kjører i kupert terreng, på ujevn bakke samt i nærheten av fortauskanter, hull og andre plutselige endringer i terrenget. Lasten kan forskyves og gjøre maskinen ustabil.

### ⚠ ADVARSEL

Plutselige forandringer i terrenget kan forårsake brå bevegelser i rattet, noe som kan føre til skader i arm og hånd.

- Senk farten når du kjører i kupert terreng og i nærheten av fortauskanter.
- Grip løst om rattet med tomlene opp og bort fra ratteikene.

## Laste og lesse

- Ikke overstig maskinens vektkapasitet når du bruker den med last i lastekassen, når du trekker en tilhenger eller begge deler. Se [Spesifikasjoner \(side 17\)](#)
- Vær forsiktig når du kjører i en bakke eller i ujevn terreng, spesielt når det er last i lasteboksen, når du trekker en tilhenger eller begge deler.
- Vær oppmerksom på at maskinens stabilitet og kontroll reduseres når lasten i lastekassen ikke er ordentlig distribuert.
- Overdimensjonert last i lastekassen kan endre stabiliteten til maskinen.
- Maskinens styring, bremsing og stabilitet påvirkes når maskinen har en last der vekten til materialet ikke kan bindes til maskinen, for eksempel væske i en stor tank.

### ⚠ ADVARSEL

Lasteplanet kan være tungt. Hender eller andre kroppsdeler kan bli knust.

- Hold hender og andre kroppsdeler unna når lasteplanet senkes.
- Ikke tipp lasten på tilskuere.

- Less aldri av en full lastekasse mens maskinen står sidelengs i en bakke. Endringer i vektfordelingen kan velte maskinen.
- Når du har tung last i lastekassen, må du redusere farten for å få lang nok bremseavstand. Ikke bråbrems. Vær ekstra forsiktig i bakker.
- Vær oppmerksom på at tung last øker bremselengden og reduserer muligheten til å svinge raskt uten å velte.
- Den bakre lasteplassen er kun beregnet for last, ikke passasjerer.

# Håndtering og vedlikehold av batterier

- Reduser brannfaren ved å sørge for at det ikke er overflødig smørefett, gress, blader eller støv i motoren eller ved batteriene.
- Koble alltid fra batterikablene før du utfører service på elektriske komponenter. Se [Koble fra batteriene \(side 36\)](#).
- **Merk:** Frakobling av alle batterikablene isolerer strømmen fra det elektriske systemet.
- Elektrolytten i batteriet inneholder svovelsyre. Svovelsyre produserer hydrogengass som, i rette forhold, er eksplosiv.
  - Du må alltid utføre service, oppbevare og lade opp maskinen på et godt ventilert område.
  - Hold gnister og åpne flammer borte fra batteriene.
  - Du må ikke røyke nær batteriene.
  - Bruk aldri åpne flammer for å kontrollere nivået eller om det er lekkasje i batterielektrolytter.
- Vær forsiktig når du håndterer og arbeider med elektrolytt. Svovelsyren i elektrolytt kan brenne huden og skade klær. Videre kan den avgi en gass som kan føre til skade på lungene.
  - Bruk korrekt beskyttelse for øyne, hender og ansikt.
  - Du må aldri lene deg over batteriene.
  - Unngå å puste inn batterigasser.
  - Fyll batteriene i nærheten av rent vann som kan brukes til å skylle huden.
  - Hvis du får elektrolytt på huden eller i øynene dine, vask området grundig i 20 minutter med rent vann. Fjern klær som er tilsølt av syre. Oppsøk legehjelp øyeblikkelig.
  - Hold barn og kjæledyr borte fra batteriene og elektrolytt.
- Elektrolytt er veldig giftig.
  - Ikke drikk elektrolytten.
  - Hvis noen har svelget elektrolytt, men er ved bevissthet, skal vedkommende umiddelbart drikke store mengder vann for å tynne ut elektrolytten.
  - Ikke forsøk å få vedkommende til å kaste opp.
  - Ring til giftsentralen, og tilkall lege umiddelbart.
- Når du ikke fyller batteriene, sørg for at utluftingshettene på batteriet alltid strammes til. Ikke bruk maskinen hvis noen av utluftingshettene mangler eller er skadde.
- Når du fjerner eller monterer batteriene, må du passe på at batteriklemmene ikke rører noen av metalldelene i maskinen.

- La ikke metallverktøy kortslutte mellom batteripolene og metalldele på maskinen. Fjern alle smykker og klokker før du utfører service på batteriene.
- Ikke sjekk om et batteri er ladet ved å plassere et metallobjekt ved polene. Dette forårsaker gnister, som igjen kan forårsake en eksplosjon.
- Sørg for at batteriholderne alltid er på plass, for å beskytte og sikre batteriene.
- Les og forstå ladeinstruksjonene før du lader batteriene. Se [Lade batteriene \(side 34\)](#). Ta følgende forholdsregler og gjør følgende før du lader batteriene:
  - Vri nøkkelbryteren til AV-stilling før du kobler til en lader fra en kraftkilde.
  - Bruk kun batteriladeren som følger med maskinen til å lade opp batteriene.
  - Ikke lad et skadet eller frossent batteri.
  - Plugg alltid fra strømledningen fra strømuttaket før du kobler den fra maskinens ladeinngang for å unngå gnistdannelse.
  - Hvis batteriet blir varmt under ladning, begynner å avgi store mengder gasser eller spruter elektrolytt, må du umiddelbart koble laderens strømledning fra strømuttaket. Ha maskinen til service hos en autorisert forhandlerverksted før du bruker den igjen.

## Vedlikehold

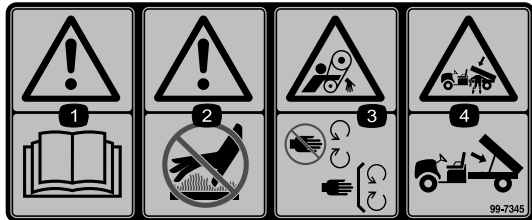
- Før du overhaler eller justerer maskinen, må du parkere maskinen på en jevn flate, sette på parkeringsbremsen, slå av maskinen og ta nøkkelen ut av nøkkelbryteren, slik at ingen kan starte maskinen ved et uhell.
- Jobb aldri under et hevet lasteplan uten å sikre at støttestangen er satt helt inn i sperresporet.
- For å passe på at hele maskinen er i god stand må du sørge for at alle muttere, bolter og skruer er godt strammes til.
- Hvis maskinen må være i gang for å utføre en vedlikeholdsjustering, må du passe på at klær, hender, føtter og andre kroppsdeler ikke er i nærheten av batteriene eller andre bevegelige deler. Hold alle unna.
- Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler hvis det er nødvendig med store reparasjoner eller du trenger hjelp.
- For å sikre best mulig ytelse og sikkerhet bør du bare kjøpe ekte reservedeler og tilbehør fra Toro. Det kan være farlig å bruke reservedeler og tilleggsutstyr som er laget av andre produsenter. Hvis du endrer maskinen på en måte som påvirker drift, ytelse, varighet eller bruk, kan det føre til

personskader eller dødsfall. Slike endringer kan gjøre garantien fra Toro® ugyldig.

## Sikkerhets- og instruksjonsmerker



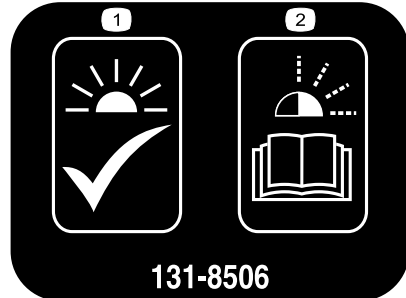
Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Skift ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



decal99-7345

99-7345

1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.
2. Varm overflate / fare for brannskår – hold deg på trygg avstand fra den varme overflaten.
3. Viklingsfare, rem – hold avstand fra bevegelige deler, ha alle skydd og verneplater på plass.
4. Klemfare, lastekasse – bruk støttestangen til å støtte lasteplanet.

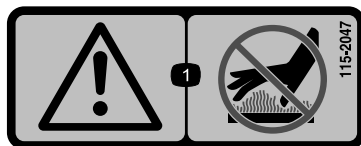


decal131-8506

131-8506

131-8506

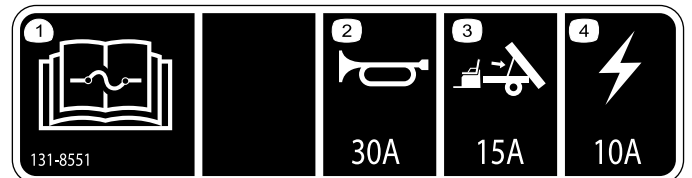
1. Solid lys – enheten er klargjort for drift.
2. Blinkende lys – se laderens *brugerhåndbok* for feilkoder.



decal115-2047

115-2047

1. Advarsel – ikke rør den varme overflaten.



decal131-8551

131-8551

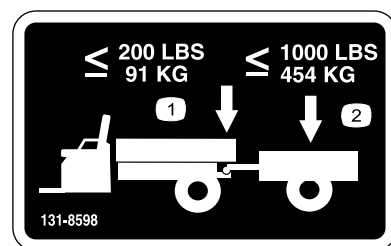
1. Les *brugerhåndboken* for informasjon om sikringer.
2. Horn (30 A)
3. Valgfritt løftesett (15 A)
4. Hovedstrøm (10 A)



decal115-7739

115-7739

1. Fare for fallende gjenstand, klemfare, bivånere – ikke ta med passasjerer på maskinen.



decal131-8598

131-8598

1. Maksimal vekt på plan: 91 kg
2. Maksimum tilhengervekt: 454 kg

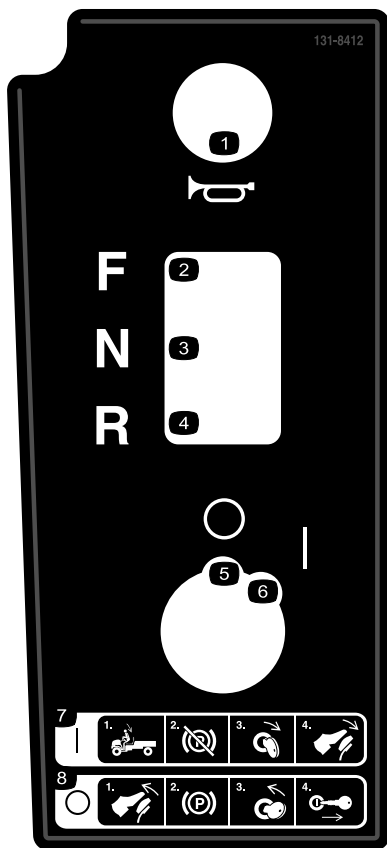


decal120-9570

120-9570

1. Advarsel – hold deg unna bevegelige deler, og hold alle skyddene og verneplatene på plass.



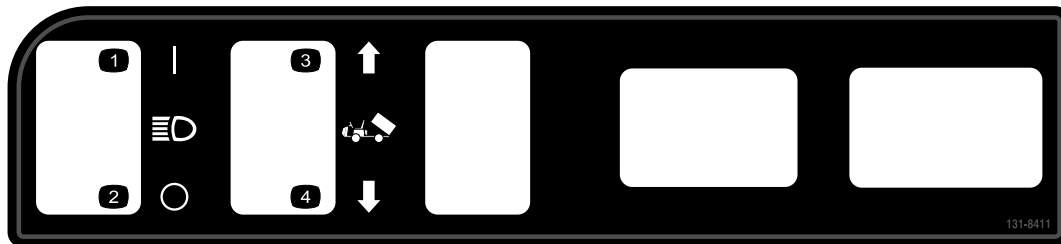


131-8412

decal131-8412

### 131-8412

- |             |  |
|-------------|--|
| 1. Horn     | 5. Av  |
| 2. Fremover | 6. På  |
| 3. Fri      | 7. Slå på – 1) Sitt i fører-setet; 2) Koble fra parkeringsbremsen; 3) Drei nøkkelbryteren til startstillingen; 4) Trykk ned pedalen.           |
| 4. Revers   | 8. Slå av – 1) Slipp pedalen; 2) Koble inn parkeringsbremsen; 3) Drei nøkkelbryteren til stopstillingen; 4) Fjern nøkkelen fra nøkkelbryteren. |

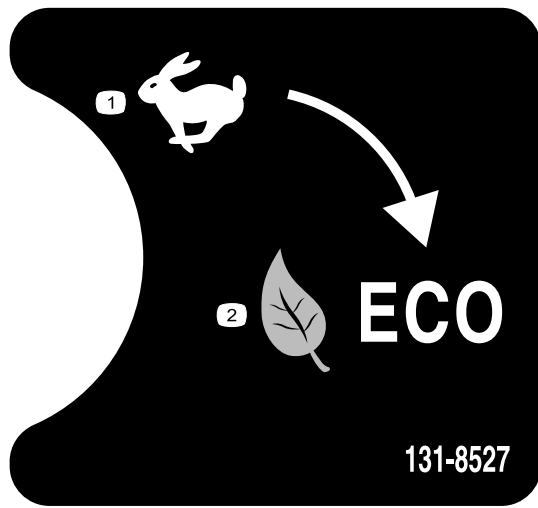


131-8411

decal131-8411

### 131-8411

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 1. Frontlys – på | 3. Hev planet.  |
| 2. Frontlys – av | 4. Senk planet. |

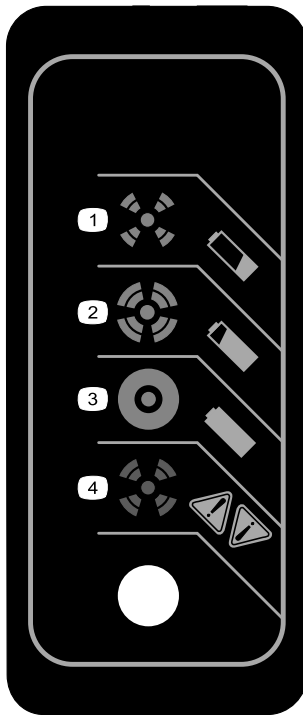


decal131-8527

131-8527

1. Ytelsesmodus

2. Øko-modus



decal131-8495

131-8495

1. Batteriet er tomt.

3. Batteriet er ladet.

2. Batteriet er nesten ladet.

4. Laderfeil. Se laderens brukerhåndbok for feilkoder.



decal131-8414

131-8414

1. Advarsel – les brukerhåndboken.

3. Veltefare – kjør sakte i eller på tvers av skråninger, kjør sakte i svinger, ikke kjør raskere enn 26 km/t, kjør langsomt når du sleper en last eller kjører i ulendt terreng.

2. Advarsel – få korrekt opplæring før maskinen brukes.

4. Fare for å falle, fare for amputering av lemmer – ikke frakt passasjerer på lasteplanet, ikke kjør med ekstra passasjerer mellom setene, hold armer eller bein inne i maskinen under drift.

# Montering

## Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
<b>1</b>	Ratt	1	Montere rattet (kun internasjonale modeller).
	Rattdeksel	1	
	Skive (½ tomme)	1	
	Støvdeksel	1	
<b>2</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Kontroller væsknivåer og trykk i dekk.
<b>3</b>	Brukerhåndbok	1	Les brukerhåndboken og se på opplæringsmaterialet før du tar i bruk maskinen.
	Sikkerhetsopplæringsmateriale	1	
	Registreringskort	1	
	Kontrollskjema før levering	1	
	Kvalitetssertifikat	1	
	Nøkkel	2	
Laderledning (kun innenlands modeller)	1		

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å sitte i normal arbeidsstilling.

# 1

## Montere rattet (kun internasjonale modeller)

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Ratt
1	Rattdeksel
1	Skive (½ tomme)
1	Støvdeksel

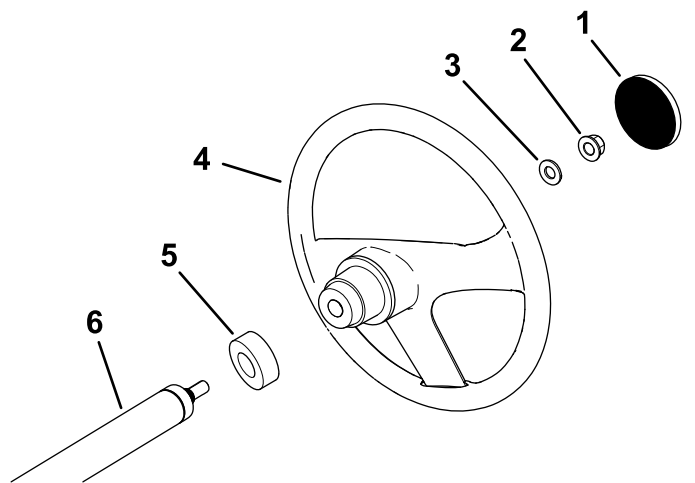
## Prosedyre

1. Hvis dekselet er montert, må du fjerne det fra rattet (Figur 3).
2. Fjern låsemutteren (½ tomme) fra rattstangen (Figur 3).
3. Før rattet, støvdekselet og skiven (½ tomme) inn på rattstangen (Figur 3).

**Merk:** Med forhjulene rett dreier du rattet slik at den lille eiken på rattet står vertikalt.

4. Fest rattet til stangen med låsemutteren (½ tomme), og stram den til med et moment på 18–30 N·m.

5. Monter dekselet på rattet (Figur 3).



Figur 3

- |                         |               |
|-------------------------|---------------|
| 1. Rattdeksel           | 4. Ratt       |
| 2. Låsemutter (½ tomme) | 5. Støvdeksel |
| 3. Skive (½ tomme)      | 6. Rattstang  |

g198932

# 2

## Kontrollere væskenivåer og trykk i dekk

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

1. Kontroller vannivået i batteriene før du bruker maskinen. Se [Kontrollere vannivået i batteriene \(side 35\)](#).
2. Påse at batteriene lades. Se [Lade batteriene \(side 34\)](#).
3. Kontroller bremsevæsknivået før maskinen startes for første gang. Se [Kontrollere bremsevæsknivået \(side 41\)](#).
4. Kontroller lufttrykket i dekkene. Se [Kontrollere trykket i dekkene \(side 21\)](#).

# 3

## Lese håndboken og se sikkerhetsopplæringsmaterialet

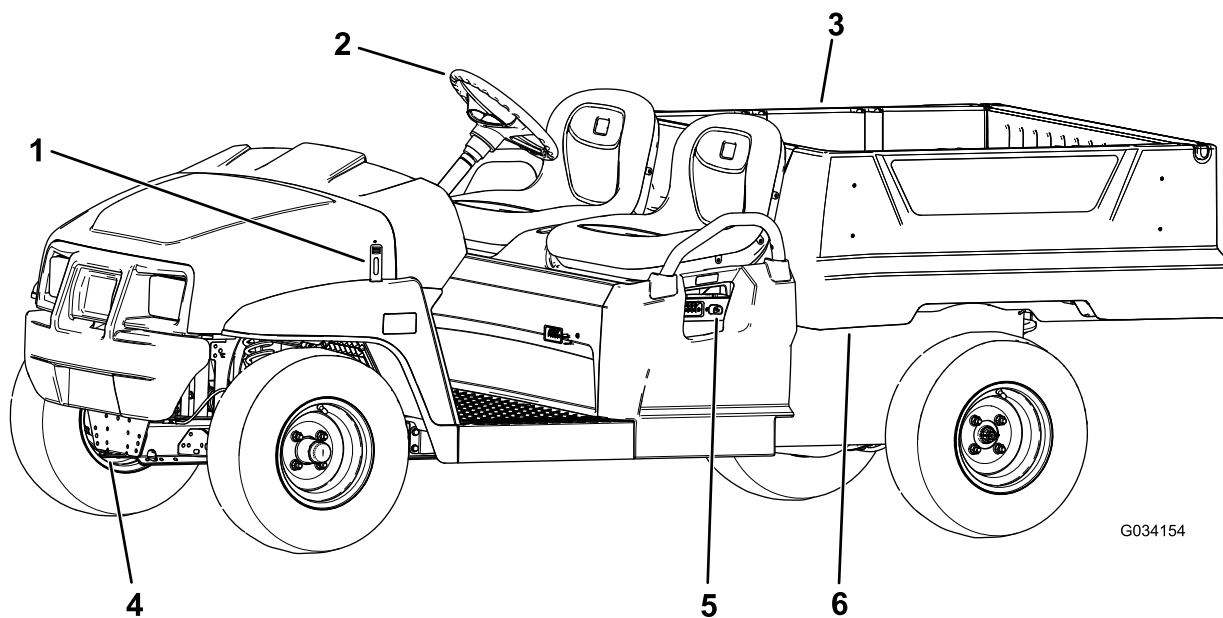
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	<i>Brukerhåndbok</i>
1	Sikkerhetsopplæringsmateriale
1	Registreringskort
1	<i>Kontrollskjema før levering</i>
1	Kvalitetssertifikat
2	Nøkkel
1	Laderledning (kun innenlands modeller)

### Prosedyre

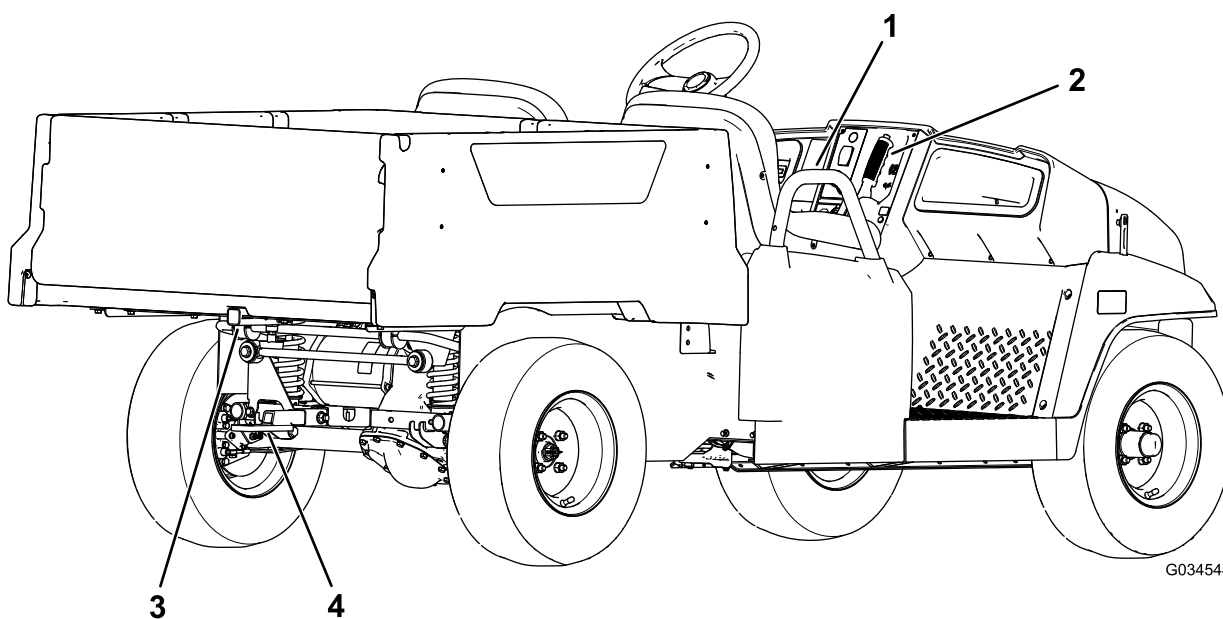
- Les *Brukerhåndboken*.
- Se på førerens sikkerhetsopplæringsmateriale.
- Fyll ut registreringskortet.
- Fyll ut *Kontrollskjema før levering*.
- Se *kvalitetssertifikatet*.

# Oversikt over produktet



Figur 4

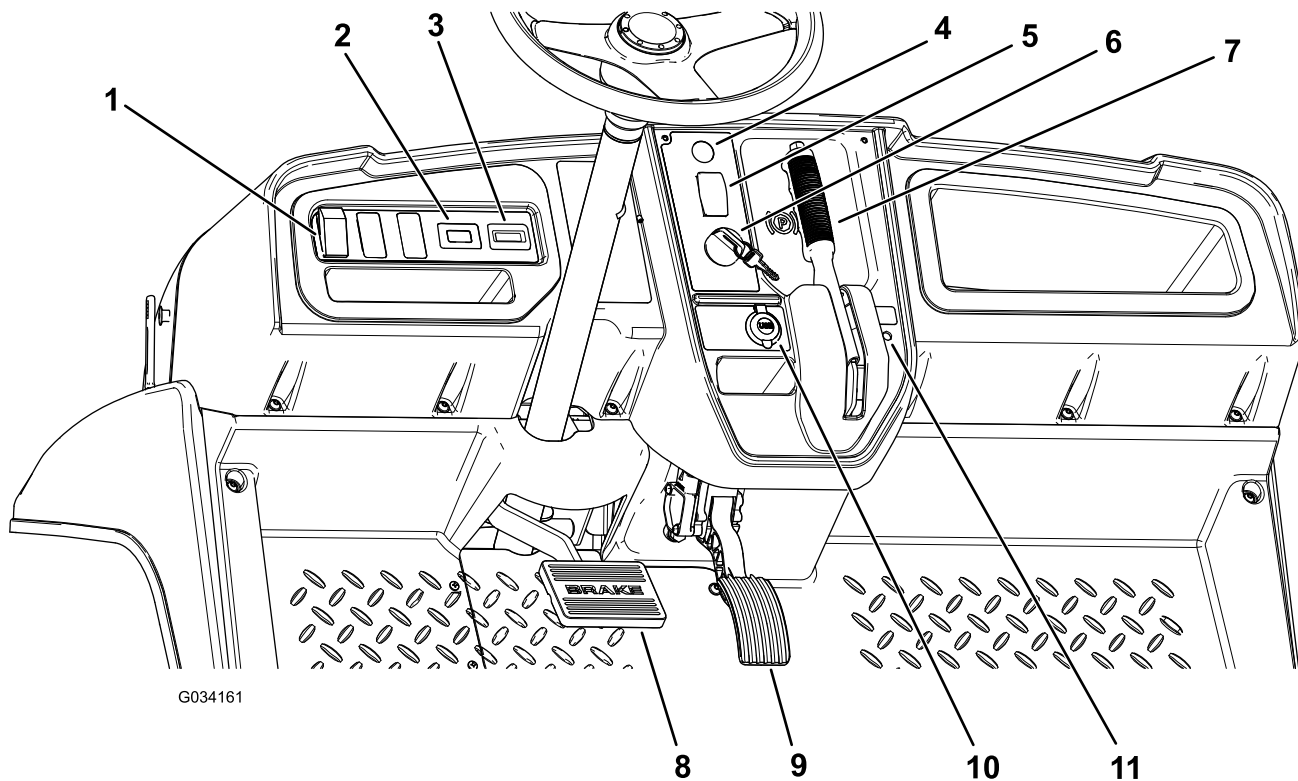
- |              |               |                   |
|--------------|---------------|-------------------|
| 1. Panserlås | 3. Lastekasse | 5. Batterilader   |
| 2. Ratt      | 4. Tauetungen | 6. Lastekassespak |



Figur 5

- |                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. Passasjerhåndtak     | 3. Bakre feste for lastekassetilbehør |
| 2. Parkeringsbremsespak | 4. Tilhengerfeste                     |

# Kontroller



Figur 6

g034161

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Lysbryter                               | 7. Parkeringsbremsespak  |
| 2. Timeteller                              | 8. Brems pedal           |
| 3. Indikator for batteriutladning          | 9. Gasspedal             |
| 4. Hornknapp (kun internasjonale modeller) | 10. USB-stikkontakt      |
| 5. Girspak                                 | 11. Statusindikatorlampe |
| 6. Nøkkelsbryter                           |                          |

## Gasspedal

Bruk gasspedalen (Figur 6) til å variere bakkehastigheten til maskinen. Trykk ned gasspedalen for å starte maskinen. Farten øker ytterligere ved at pedalen trykkes ned. Når du slipper opp pedalen, senkes farten på maskinen og maskinen slås av.

Maksimum fart fremover i ytelsesmodus er 26 km/t som vist i Figur 9.

Maksimum fart fremover i økonomimodus er 19 km/t som vist i Figur 9.

## Bremsepedal

Bruk bremsepedalen til å stanse eller senke maskinens hastighet (Figur 6).

### **⚠ FORSIKTIG**

Hvis du bruker en maskin med slitte eller feiljusterte brems, kan det føre til personskader.

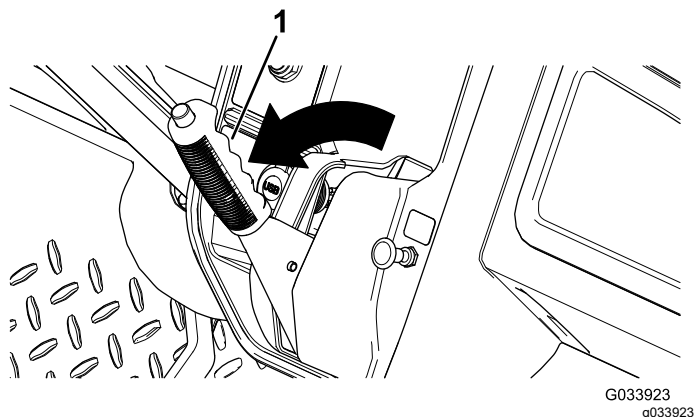
Hvis bremsepedalen går nærmere enn 25 mm fra gulvet i maskinen, må bremsene justeres eller repareres.

## Parkeringsbremsespak

Parkeringsbremsespaken er plassert på kontrollpanelet (Figur 6).

Når motoren er slått av, koble inn parkeringsbremsen for å hindre at maskinen beveger seg ved et uhell. Påse at parkeringsbremsen er koblet inn hvis maskinen er parkert i en bratt bakke.

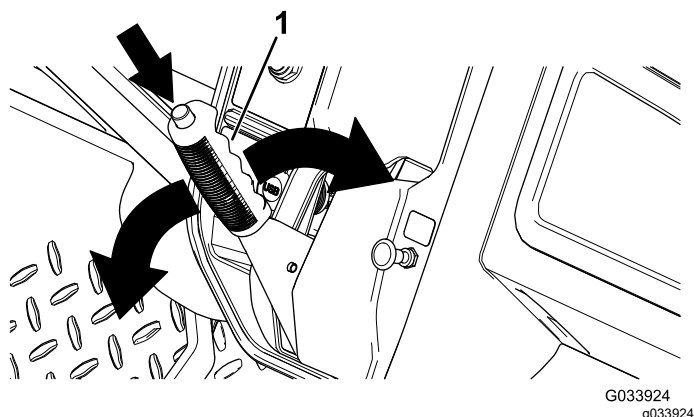
Når du vil sette på parkeringsbremsen, drar du parkeringsbremsespaken mot deg (Figur 7).



Figur 7

1. Parkeringsbremsespak

For å koble fra parkeringsbremsen trykker du ned knappen på toppen av parkeringsbremsespaken, drar parkeringsbremsespaken mot deg for å frigjøre presset og skyver deretter parkeringsbremsespaken fremover (Figur 8).



Figur 8

1. Parkeringsbremsespak og knapp

## Retningsvelger

Retningsvelgeren er plassert til venstre for parkeringsbremsespaken. Retningsvelgeren har tre stillinger: REMOVER, REVERS og FRI (Figur 6).

**Merk:** Maskinen kan være på i alle de tre stillingene, men kun beveges i REMOVER- og REVERS-stillingene.

**Viktig:** Du må alltid stoppe maskinen før du skifter retning.

## Hornknapp

Kun internasjonale modeller

Hornknappen er plassert på kontrollpanelet (Figur 6). Trykk på hornknappen for å aktivere hornet.

## Lysbryter

Lysbryteren er plassert til venstre for rattstammen (Figur 6). Bruk lysbryteren til å slå på frontlyktene. Skyv lysbryteren oppover for å slå på frontlysene eller skyv den nedover for å slå av lysene.

## Indikator for batteriutladning

Indikatoren for batteriutladning er plassert til venstre for rattstammen (Figur 6). Indikatoren for batteriutladning viser den gjenstående ladingen i batteriene. Når maskinens batterier er fulladet, vises ti indikatorstreker mellom posisjonene 0 og 1. Etter hvert som batteriene brukes opp, forsvinner indikatorstrekene fra høyre side av måleren. For detaljert informasjon om batterimåleren, se [Forstå og bruke batterisystemet \(side 21\)](#).

## Timeteller

Timetelleren er plassert til høyre for lysbryteren (Figur 6). Bruk timetelleren til å finne ut totalt antall driftstimer. Timetelleren starter hver gang du vrir tenningsnøkkelen til PÅ-stillingen eller maskinen er i gang.

**Merk:** Når maskinen kjører, blinker timetelleren kontinuerlig og registrerer bruk.

## USB-stikkontakt

USB-stikkontakten er plassert til venstre for parkeringsbremsespaken (Figur 6). Bruk stikkontakten til å gi strøm til mobilenheter.

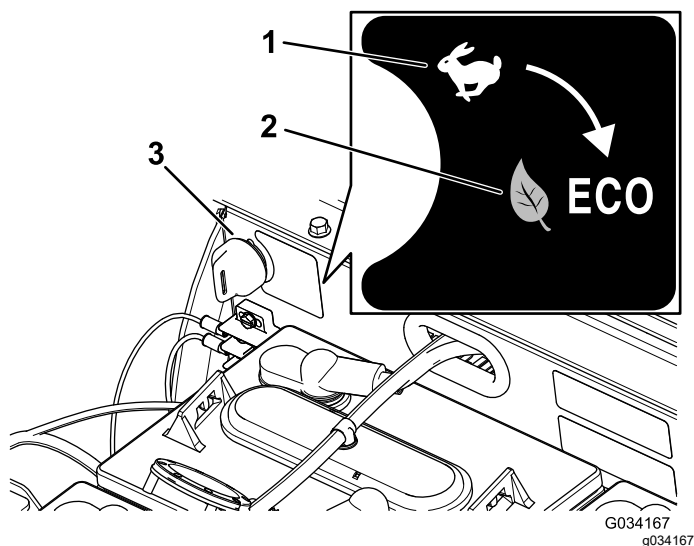
**Viktig:** Når du ikke bruker USB-stikkontakten, sett inn gummipluggen for å unngå skade på stikkontakten.

## Nøkkelbryter

Nøkkelbryteren ([Figur 6](#)) brukes til å slå maskinen på og av, og har to stillinger: PÅ og AV. Vri nøkkelen med klokken til PÅ-stillingen for å betjene maskinen. Når maskinen står stille, vrir du nøkkelen mot klokken til AV-stillingen for å stanse maskinen. Ta ut nøkkelen når du forlater maskinen.

## Hastighetsgrensebryter

Hastighetsgrensebryteren, plassert under setet, har to stillinger: YTELSE og ØKONOMI. Vri bryteren med klokken til ØKONOMI-stillingen for å begrense maskinens maksimumshastighet til 19 km/t. Vri bryteren mot klokken til YTELSE-stillingen for å tilbake stille maksimal kjørehastighet for maskinen til 26 km/t, som vist i [Figur 9](#).



**Figur 9**

1. Ytelse-stilling
2. Økonomi-stilling
3. Hastighetsgrensebryter

## Statusindikatorlampe

Statusindikatorlampen er plassert til høyre for parkeringsbremsespaken på kontrollpanelet ([Figur 6](#)).

Når maskinen er slått på, lyser den grønne statusindikatorlampen enten uavbrutt eller den blinker.

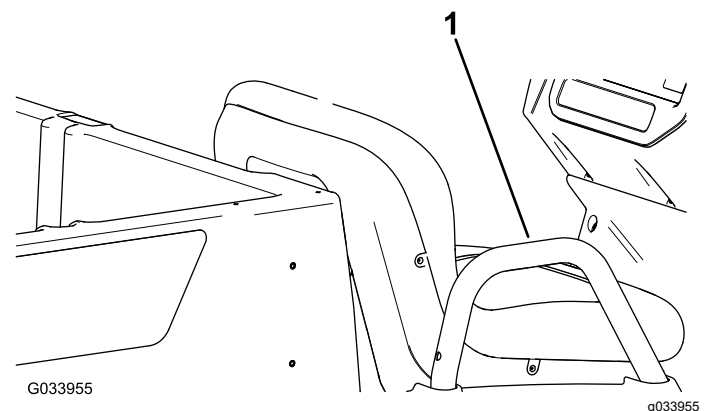
Hvis lyset lyser uavbrutt, indikerer dette at maskinen er klar for normal drift. Hvis lyset blinker, er det et problem som må løses før du fortsetter med normal drift av maskinen.

Hvis statusindikatorlampen blinker to ganger, indikerer dette at parkeringsbremsen er aktivert mens i FREEMOVER- eller REVERS-stillingen på retningsvelgeren. Koble fra parkeringsbremsen for å slå av statusindikatorlampen.

Se [Feilsøking \(side 45\)](#) hvis statusindikatorlampen blinker mer enn to ganger.

## Passasjerhåndtak

Passasjerhåndtakene er plassert på utsiden av hvert sete ([Figur 10](#)).



**Figur 10**  
Passasjerside vises

1. Passasjerhåndtak



# Spesifikasjoner

**Merk:** Spesifikasjoner og konstruksjon kan forandres uten varsel.

Grunnvekt	Tørr 633 kg
Klassifisert kapasitet (på bakkenivå)	544 kg totalt, herunder 90,7 kg fører og 91 kg passasjer, last, ekstrautstyr og vedheng.
Kjøretøyets maksimum bruttovekt – på bakkenivå	1177 kg totalt, inkludert alle vektene som er oppgitt ovenfor
Maksimum lastekapasitet (på jevn overflate)	363 kg totalt, inkludert bakmontert tilbehør
Maksimal kapasitet for bakre feste for lastekassetilbehør	45 kg totalt
Tauekapasitet	Koblingsarmvekt er 91 kg Maksimum tilhengervekt er 454 kg
Total bredde	119 cm
Total lengde	302 cm
Total høyde	127,5 cm
Bakkeklaring	21,6 cm foran uten last og fører, 14 cm bak uten last og fører
Hjulavstand	220 cm
Hjulets slitebane (midtlinje til midtlinje)	119 cm foran, 119 cm bak
Lastekassens lengde	102 cm på innsiden, 114,3 cm på utsiden
Lastekassens bredde	98 cm på innsiden, 107,3 cm på utsiden av de støpte skjermene
Lastekassens høyde	28 cm innvendig

\*Spesifikasjoner som er oppført, er med Trojan T-125-batterier.

\*\*Montering av ikke-standard batterier kan redusere lastekassens kapasitet.

## Tilbehør

Et utvalg av Toro-godkjent tilbehør som kan brukes sammen med maskinen for å forbedre og utvide dens funksjoner er tilgjengelig. Kontakt et autorisert forhandlerverksted eller distributør, eller besøk [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for å få en liste over alt godkjent tilbehør.

# Bruk

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen fra normal arbeidsstilling.

## Sikkerhet først

Vi ber deg om å se nøye på alle sikkerhetsinstruksjoner og symboler i avsnittet om sikkerhet. Kunnskap om dette kan forhindre personskader.

### ⚠ FARE

Hvis du klipper på vått gress eller i bratte skråninger kan det føre til at maskinen sklir og at du mister kontrollen.

Hvis hjulene kjører over en kant, kan det føre til velt, som igjen kan resultere i alvorlig skade, dødsfall eller drukning.

Hvordan unngå at kjøretøyet sklir samt tap av kontroll:

- Ikke bruk gressklipperen i nærheten av kanter eller vann.
- Reduser hastigheten og vær svært forsiktig i skråninger.
- Ikke start eller skift hastighet plutselig.

## Bruke lastekassen

### Heve lastekassen til tømmeposisjon

#### ⚠ ADVARSEL

En hevet kasse kan falle og skade personer som arbeider under den.

- Bruk alltid en støttestang for å holde kassen oppe før du jobber under den.
- Fjern lastemateriale fra kassen før du heiser den.

#### ⚠ ADVARSEL

Hvis du kjører mens lastekassen er hevet, kan dette føre til at maskinen velter eller ruller. Kassestrukturen kan bli skadet hvis du opererer maskinen med kassen hevet.

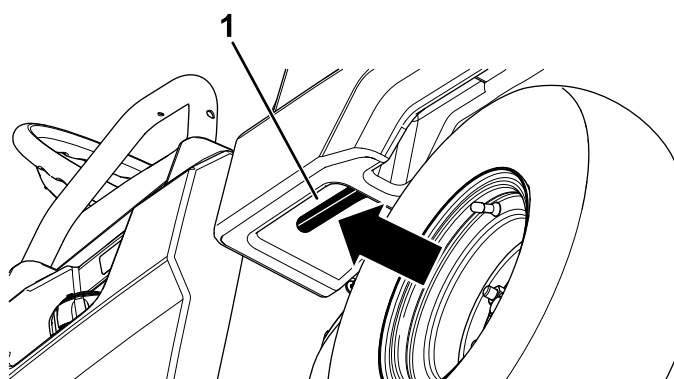
- Bruk kun maskinen når lastekassen er nede.
- Senk kassen etter at den er tømt.

### ⚠ FORSIKTIG

Hvis lasten er samlet nær bakenden av lastekassen når du løsner låsene, kan boksen plutselig velte, åpne seg og skade deg eller andre personer.

- Sentrer lasten i lastekassen hvis det er mulig.
- Hold lastekassen ned, og påse at ingen lener seg over kassen eller står bak den når du løsner låsene.
- Fjern all last fra kassen før du løfter den for å vedlikeholde maskinen.

1. Trekk spaken til venstre, inne i lastekassen, mot deg, og løft lastekassen opp (Figur 11).

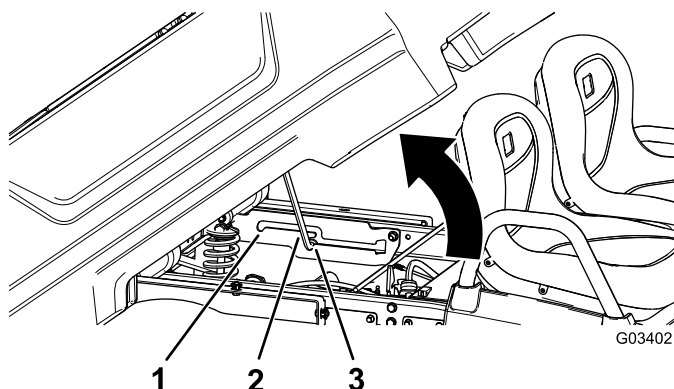


G034019  
g034019

Figur 11

1. Lastekassespak

2. Trekk støttestangen inn i sperresporet for tømmeposisjon, og fest boksen for tømning (Figur 12).



G034021

g034021

Figur 12

1. Sperresporet for servicestilling
2. Støttestang
3. Sperresporet for tømmeposisjon

## Heve lastekassen til servicestillingen

1. Trekk spaken til venstre, inne i lastekassen, mot deg, og løft lastekassen opp (Figur 11).
2. Trekk støttestangen inn i sperresporet for servicestillingen, og fest boksen for vedlikehold (Figur 12).

## Senke lastekassen

### ⚠ ADVARSEL

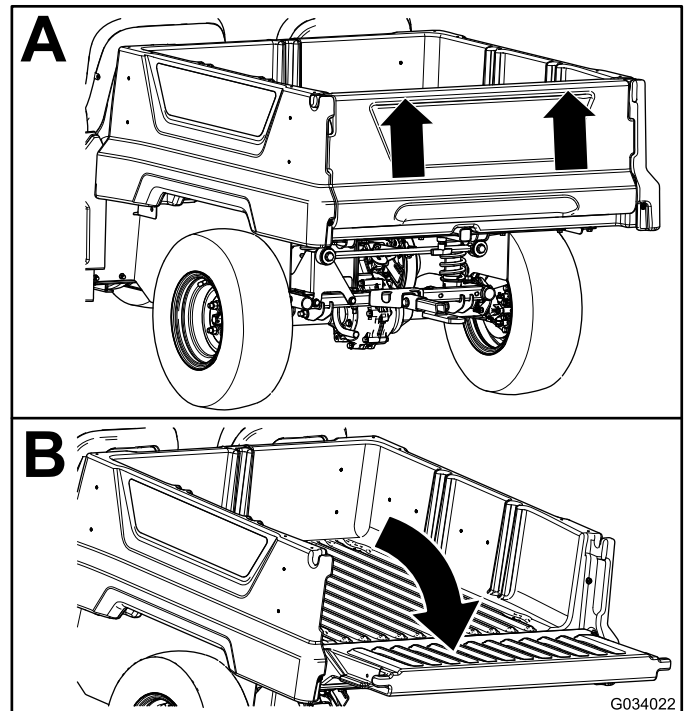
Lastepanet kan være tungt. Hender eller andre kroppsdeler kan bli knust.

Hold hender og andre kroppsdeler unna når lastepanet senkes.

1. Hev lastekassen litt ved å heve låsespaken (Figur 11).
2. Trekk støttestangen ut av sperresporet (Figur 12).
3. Senk kassen til den låses på plass.

## Åpne baklemmen

1. Pass på at lastekassen er nede og låst.
2. Bruk begge hender til å heve baklemmen med kanten nær toppen av baklemmen (Figur 13).
3. Senk baklemmen til den er i samme høyde som bunnen av lastekassen (Figur 13).

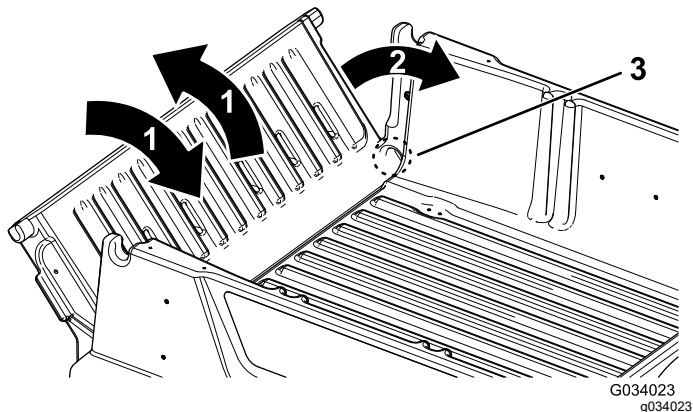


Figur 13

## Lukke baklemmen

Hvis du laster av løst materiale, som sand, stein eller treflisser fra lastekassen, kan noe materiale sette seg fast i hengslene til baklemmen. Utfør følgende trinn før du lukker baklemmen.

1. Fjern så mye materiale som mulig fra hengslene.
2. Vri baklemmen til ca. 45° vinkel (Figur 14).



Figur 14

1. Beveg baklemmen frem og tilbake flere ganger.
2. Vri baklemmen til ca. 45° vinkel.
3. Hengselområde

3. Beveg baklemmen frem og tilbake flere ganger ved å riste den litt (Figur 14).

**Merk:** Dette vil løsne eventuelt fastkjørt materiale fra hengslene.

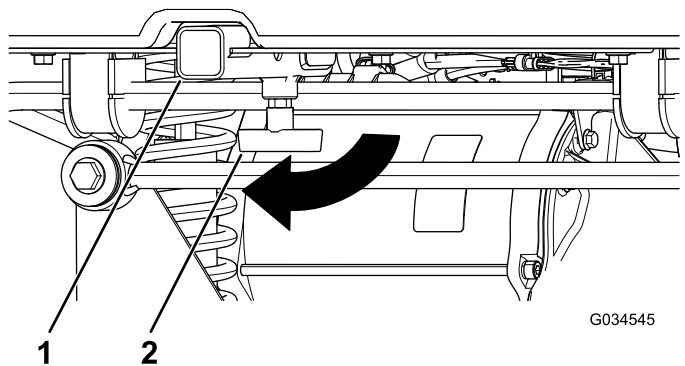
4. Senk baklemmen og se etter materialer som ligger igjen i hengselområdet.
5. Gjenta trinn 1 til 4 til materialet er fjernet fra hengslene.
6. Vri baklemmen opp og løft baklemmen inn i hakkene i lastekassen.

## Bruke monteringsstilbehøret for bakre lastekasse

Bruk monteringsstilbehøret for bakre lastekasse til å feste tilbehøret bak på maskinen.

**Kapasitet:** 45 kg

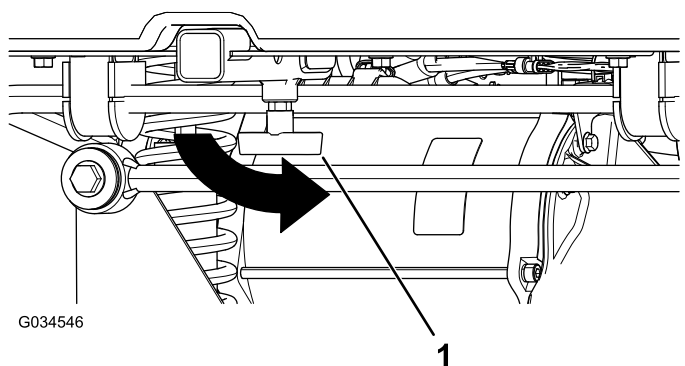
1. Løsne T-håndtaket ved å rotere det med klokken (Figur 15).



Figur 15

1. Mottaker
2. T-håndtak

2. Sett tilbehøret inn i mottakeren til hullene er innrettet (Figur 15).
3. Fest det monterte tilbehøret til mottakerrøret med splittpinnen og hårnålssplinten som fulgte med tilbehøret.
4. Stram T-håndtaket ved å rotere det mot klokken (Figur 16).



Figur 16

1. T-håndtak

## Utføre kontroller før start

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Kontroller følgende ting hver dag før du bruker maskinen:

- Påse at batteriene er ladet før du bruker maskinen; [Lade batteriene \(side 34\)](#).
- Kontroller vannivået i batteriene; [Kontrollere vannivået i batteriene \(side 35\)](#).
- Kontroller bremsevæsknivået, og tilsett angitt bremsevæske etter behov. Se [Kontrollere bremsevæsknivået \(side 41\)](#).
- Kontroller lufttrykket i dekkene. Se [Kontrollere trykket i dekkene \(side 21\)](#).
- Kontroller at bremsepedalen virker.
- Kontroller at lysene virker.
- Snu rattet til venstre og høyre for å kontrollere styreevnen.
- Kontroller om det er løse deler eller andre åpenbare feil.

**Merk:** Slå av maskinen og vent til alle bevegelige deler har stoppet før du kontrollerer om maskinen har løse deler og annen slitasje og skader.

Dersom noen av punktene ovenfor ikke er som de skal, må du si ifra til en mekaniker eller høre med din overordnede før du bruker maskinen. Din overordnede vil kanskje at du skal kontrollere andre deler daglig, så spør om hvilke eventuelle andre ansvarsområder du har.

## Kontrollere trykket i dekkene

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

**Lufttrykkområde for dekk:** 1,65 til 2,07 bar

**Viktig:** Ikke overskrid maksimum lufttrykk som er angitt på siden av dekket.

**Merk:** Lufttrykket i dekkene bestemmes ut fra hvor tung den aktuelle lasten er.

1. Kontroller lufttrykket i dekkene.

**Merk:** Lufttrykket i for- og bakdekkene er 1,65 til 2,07 bar.

- Bruk lavere lufttrykk i dekkene for lettere belastning, mindre jordkomprimering, jevnere kjøring og mindre dekkmerker.
  - Bruk høyere lufttrykk i dekkene ved tyngre belastning og høyere hastighet.
2. Hvis det er nødvendig, justerer du lufttrykket i dekkene ved å fylle på eller slippe ut luft fra dekkene.

## Forstå og bruke batterisystemet

### Forstå dypsyklusbatterier

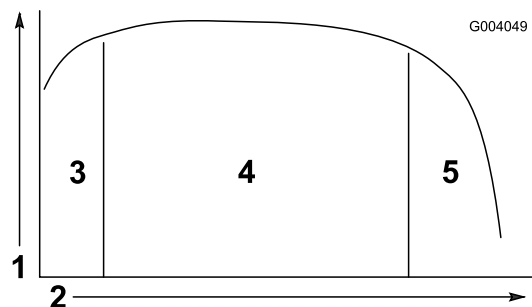
Maskinen har åtte dypsyklusblybatterier som gir strøm til motoren og ekstrautstyr. Et dypsyklusbatteri er ikke det samme som et bilbatteri. Et bilbatteri er beregnet på å gi strømstøt for å starte maskinen og moderat strøm for å drive lysene og tilbehøret når motoren er slått av eller går på tomgang. Generatoren lader opp batteriet fortløpende mens bilen kjører. Derfor faller sjeldent et bilbatteri under 90 % av maksimalt ladenivå.

Et dypsyklusbatteri er beregnet på å være hovedkraftkilde som gir en jevn ytelse. Dypsyklusbatterier er vanligvis utladet ved så lave nivåer som 20–30 % av maksimalt ladenivå. En utladning så lav blir betraktet som en dyputladning.

**Viktig:** Gjentatte dyputladningssykluser reduserer batteriets levetid.

Blybatterier produserer elektrisitet gjennom en kjemisk reaksjon mellom blyplater og svovelsyre. Når et batteri lades, reverseres denne kjemiske reaksjonen, og batteriet kan igjen produsere elektrisitet.

Et batteri er en forbruksvare med en begrenset levetid ([Figur 17](#)). Når et batteri er nytt, trenger det en innkjøringsperiode for å opprette effektiv elektrisk produksjon. Denne innkjøringsperioden forutsetter normalt 100 til 150 utladnings-/ladesykluser.



**Figur 17**

Tabell over batteriets levetid

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Batterikapasitet                          | 4. Optimalt batteriliv          |
| 2. Utladnings-/ladesykluser                  | 5. Slutten på en batterilevetid |
| 3. Innkjøringsperiode (100 til 150 sykluser) |                                 |

Etter innkjøringsperioden opprettholder batteriet en høy kapasitet i mange sykluser. Antallet sykluser et batteri utfører, avhenger av følgende:

- Batterivedlikehold – feilaktig eller manglende vedlikehold reduserer batterienes levetid i betraktelig grad.
- Dybden på utladningen mellom ladesyklusene – **jo dypere batteriene utlades på regelmessig basis mellom ladninger, jo kortere levetid har de.**
- Ladehyppighet – lad batteriene helt opp når mulig.

**Viktig:** Fullstendig utladning skader batteriene og reduserer levetiden.

- Lavt vannivå – **hvis blyplatene blir eksponert, kan det skade batteriene permanent.** Utfør følgende for å opprettholde elektrolyttnivået:

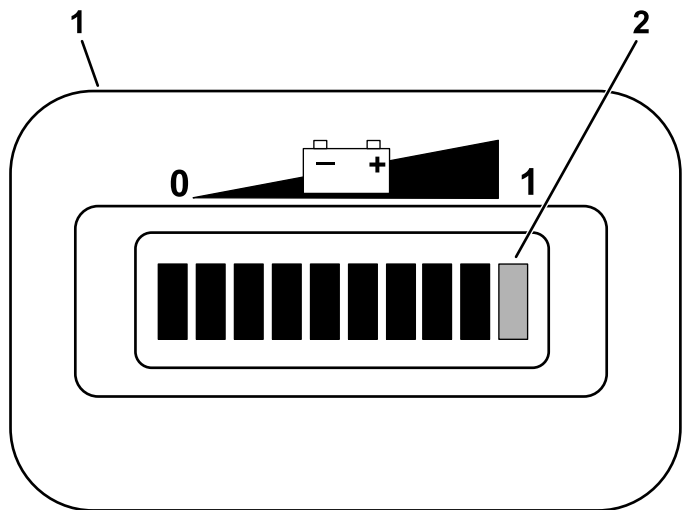
**Når du har ladet batteriene helt opp, fyll dem med destillert eller avionisert vann. Se [Kontrollere vannivået i batteriene \(side 35\)](#) og [Fylle på destillert eller avionisert vann i batteriene \(side 35\)](#).**

**Viktig:** Lad batteriene helt opp før du tilsetter vannet i batteriene. Under lading øker elektrolyttnivået i volum, og påfylling av et svakt batteri før batteriene er ladet helt opp kan forårsake elektrolyttnivået til å flyte over og lekke ut av ventilen.

Mot slutten av batterienes levetid mister batteriene gradvis elektrisk kapasitet.

## Bruke batterisystemet

Når batteriene er fulladet, tennes den tiende streken (helt til høyre) batteriutladningsindikatoren ([Figur 18](#)).

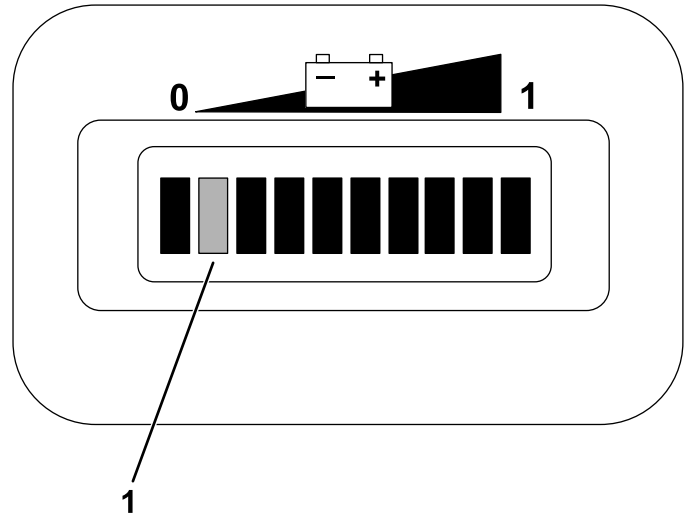


**Figur 18**

g192308

1. Indikator for batteriutladning
2. Ladeindikatorstreker

Når kun to streker gjenstår til venstre på batteriutladningsindikatoren, er det på tide å lade ([Figur 19](#)).



**Figur 19**

g192309

1. De to strekene til venstre blinker kontinuerlig til du lader batteriet.

Hvis du fortsetter å bruke maskinen med bare to streker igjen, blinker strek 1 og 2 vekselvis.

**Viktig:** Når kun to streker gjenstår til venstre på batteriutladningsindikatoren, kan maskinen gå inn i en modus med redusert hastighet. Denne modusen hjelper å beskytte batteriene, men langvarig bruk i denne modusen kan skade batteriene og/eller maskinen. Unngå å tappe batteriene helt ned til andre strek fra venstre, for å hindre dette problemet. Lad batteriene umiddelbart.

Hvis batteriene blir fullstendig utladet, stanser maskinen. **Ikke la batteriene bli fullstendig utladet.**

**Viktig:** For å oppnå maksimal batterilevetid lader du alltid opp batteriene før strømnivået går ned til den andre streken fra venstre på skjermen. Hvis batterienes strømnivå stadig går ned til lavere enn den andre streken fra venstre, reduseres batterienes levetid.

Når du bruker maskinen, forsvinner strekene etter hvert som elektrisiteten i batteriene brukes opp.

## Stoppe maskinen

**Viktig:** Bruk bremsen for å stanse maskinen i en bakke, og koble inn parkeringsbremsen for å holde den på plass. Hvis du bruker gasspedalen til å stanse maskinen i en bakke, kan motoren overopphetes eller batteriene tømmes.

1. Ta foten bort fra gasspedalen.
2. Trykk bremsepedalen sakte ned for å sette på bremsen til maskinen stopper helt.

**Merk:** Bremsavstanden kan variere avhengig av last og fart.

## Parkere maskinen

1. Stopp maskinen ved å bruke bremsene ved å trykke på og holde inne bremsepedalen.
2. Koble inn parkeringsbremsen ved å dra parkeringsbremsespaken mot deg.
3. Vri nøkkelen mot klokken til Av-stillingen.
4. Ta ut nøkkelen.

## Kjøre inn en ny maskin

**Serviceintervall:** Etter de 100 første timene—Følg retningslinjene for innkjøring av en ny maskin.

Følg retningslinjene for innkjøring av en ny maskin for å kunne utføre korrekt vedlikehold og gi kjøretøyet lang levetid.

- Kontroller bremsevæsken og vannivået i batteriene regelmessig.
- Unngå å bremse hardt de første timene av innkjøringen av den nye maskinen. Nye bremsebånd yter ikke alltid sitt beste før bremsene er kjørt inn etter flere timers bruk.
- Se [Vedlikehold \(side 26\)](#) for informasjon om spesielle lavtidskontroller.
- Kontroller posisjonen til forhjulsopphenget, og juster etter behov.

## Laste på lastekassen.

Bruk følgende retningslinjer for å laste lastekassen og bruke maskinen:

- Overhold maskinens vektkapasitet og begrens vekten på lasten i lastekassen som beskrevet i [Spesifikasjoner \(side 17\)](#) og på merket for maskinens bruttovekt.
- **Merk:** Vektklassifiseringen er angitt for bruk kun på jevne flater.
- Reduser belastningsvekten i lastekassen når du kjører i bakker og i kupert terreng.
- Reduser belastningsvekten når du frakter høye materialer (og har et høyt tyngdepunkt) som stablet murstein, tømmerstokker eller gjødselssekker. Plasser lasten så lavt som mulig, og pass på at lasten ikke reduserer sikten bakover slik at du fortsatt kan se bak maskinen når du bruker den.
- Sentrer lasten ved å laste lastekassen på følgende måte:

- Distribuer vekten i lastekassen likt fra side til side.

**Viktig:** Det er større sannsynlighet for at maskinen kan velte hvis lastekassen er lastet mer på én side.

- Distribuer vekten i lastekassen likt fremme og bak.

**Viktig:** Du kan miste styring eller maskinen kan velte hvis du plasserer vekten bak bakakselen, og trekket på fremhjulene reduseres.

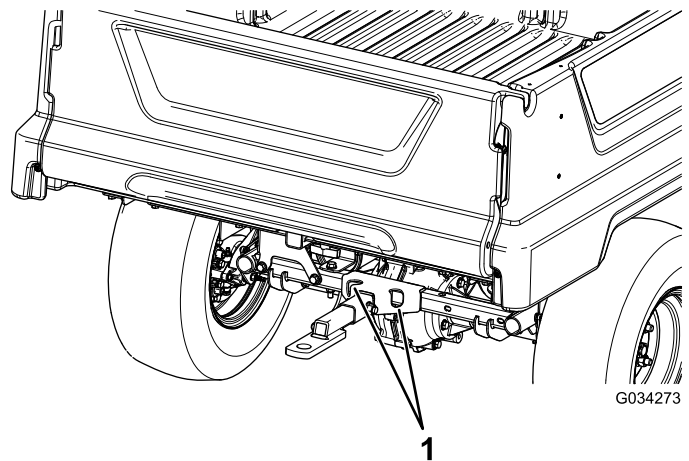
- Vær spesielt forsiktig ved transport av overdimensjonert last i lastekassen, spesielt hvis du ikke kan sentrere vekten på lastekassen.
- Fest om mulig lasten ved å binde den til lastekassen slik at den ikke beveger seg.
- Når du transporterer væske i en stor tank (for eksempel en spredertank), må du være forsiktig når du kjører maskinen opp eller ned bakker, når du plutselig forandrer fart eller stanser, eller når du kjører i kupert terreng.

Lastekassen har en kapasitet på 0,28 m<sup>3</sup>. Hvor mye du kan plassere i kassen uten at maskinens vektklassifisering overskrides, avhenger av materialtettheten.



Se følgende tabell for å finne volumgrensene for de forskjellige materialene:

Materiale	Tetthet	Maks. lastekapasitet (på bakkenivå)
Grus, tørr	1 522 kg/m <sup>3</sup>	Full
Grus, våt	1 922 kg/m <sup>3</sup>	¾ full
Sand, tørr	1 442 kg/m <sup>3</sup>	Full
Sand, våt	1 922 kg/m <sup>3</sup>	¾ full
Tre	721 kg/m <sup>3</sup>	Full
Bark	< 721 kg/m <sup>3</sup>	Full
Jord, pakket	1 602 kg/m <sup>3</sup>	¾ full (ca.)



Figur 21

1. Bakre festepunkter

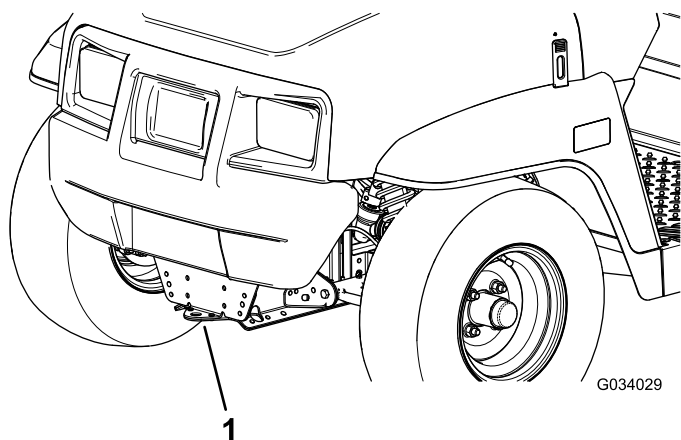
## Transportere maskinen

Bruk en tilhenger med brede ramper for å flytte maskinen store avstander. Pass på at maskinen er godt festet til tilhengeren. Se [Figur 20](#) og [Figur 21](#) for informasjon om festepunktene på maskinen.

### ▲ FORSIKTIG

Løse seter kan falle av maskinen og tilhengeren under transport og lande på en annen maskin eller lage en hindring i veien.

Fjern setene eller pass på at setene er godt festet til koblingen i setedeckslet.



Figur 20

1. Tauetunge og festepunkt (foran på maskinen)

## Taue maskinen

I nødstilfeller kan maskinen taues over korte avstander. Vi anbefaler imidlertid ikke å bruke dette som standardprosedyre.

### ▲ ADVARSEL

Hvis du tauer i høy hastighet, kan du lett miste kontrollen over maskinen, noe som kan føre til personskader.

**Tau aldri maskinen fortere enn 8 km/t.**

Det må to personer til for å taue maskinen. Dersom du må flytte maskinen over en lengre avstand, bør den transporteres på en lastebil eller tilhenger. Se [Transportere maskinen \(side 24\)](#).

1. Slå av maskinen og ta ut nøkkelen.

**Viktig:** Hvis du tauer maskinen med nøkkelen i PA-stilling, kan det elektriske systemet skades.

2. Fest et tau til koblingsarmen på frontrammen ([Figur 20](#)).
3. Koble ut parkeringsbremsen.



# Taue en tilhenger

Maskinen kan trekke tilhengere.

Når du transporterer last eller trekker en tilhenger, må du ikke overbelaste maskinen eller tilhengeren. Overbelastning av maskinen eller tilhengeren kan gi dårlig ytelse eller skade bremsene, akselen, motoren, transakselen, styringen, opphenget, karosseristrukturen eller dekkene. Plasser alltid 60 % av lastevekten foran på tilhengeren. Dermed er ca. 10 % av tilhengerens bruttovekt på maskinens trekkobling.

Maksimal lastevekt må ikke overskride 454 kg, inkludert tilhengerens bruttovekt. Hvis tilhengerens bruttovekt er 181,5 kg, vil maksimum lastevekt være 544 kg, inkludert fører(e).

For at kjøretøyet skal ha tilfredsstillende brems og trekk, må du alltid ha last på lastekassen når du bruker tilhenger. Ikke overskrid tilhengerens brutto- eller totalvektgrense.

Unngå å parkere maskinen i en bakke med tilhenger. Hvis du er nødt til å parkere i en bakke, må du sette på parkeringsbremsen og blokkere tilhengerhjulene.

# Vedlikehold

**Merk:** Last ned en kopi av elektroniskskjemaet fra [www.Toro.com](http://www.Toro.com) og finn maskinen din fra håndbok-koblingen.

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å sitte i normal arbeidsstilling.

## Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Etter de 100 første timene	<ul style="list-style-type: none"><li>• Følg retningslinjene for innkjøring av en ny maskin.</li></ul>
For hver bruk eller daglig	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utfør kontroller før start. Kontroller følgende ting hver dag før du bruker maskinen:</li><li>• Kontroller trykket i dekkene.</li><li>• Lad opp batteriene.</li><li>• Kontroller vannnivået i batteriene.</li><li>• Kontroller bremsevæsknivået.</li></ul>
Hver 25. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rengjøre batteriene.</li><li>• Kontroller vannnivået i batteriene og fyll destillert eller avionisert vann på batteriene (om nødvendig).</li></ul>
Hver 100. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smør lagrene og hylsene.</li><li>• Kontroller tilstanden på dekkene og felgene.</li><li>• Stram til hjulenes hakemuttere.</li><li>• Se etter løse eller skadde komponenter i styringen og fjæringen.</li><li>• Kontroller forhjulenes hjulspissing.</li><li>• Sjekk transakselen for lekkasjer.</li><li>• Kontroller bremsene.</li></ul>
Hver 300. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smør forhjullagrene.</li></ul>
Hver 400. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skift bremseklossene på driftsbremsen og parkeringsbremsen.</li></ul>
Hver 800. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skifte transakselvæsk.</li></ul>
Hver 1000. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skift bremsevæsk.</li></ul>

# Kontrolliste for daglig vedlikehold

Ta kopi av denne siden for rutinemessig bruk.

Vedlikeholdskontrollpunkt	For uke:						
	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Kontroller at bremsen og parkeringsbremsen virker.							
Kontroller at du kan skifte gir, og sette kjøretøyet i fri.							
Kontroller vannivået i batteriene.							
Kontroller bremsevæsknivået.							
Kontroller uvanlige driftslyder.							
Kontroller trykket i dekkene.							
Kontroller væskelekkasjer.							
Kontroller at instrumentene fungerer korrekt.							
Kontroller at gasspedalen virker.							
Smør alle smøreniplene.							
Lakker over ødelagt maling.							

## **⚠ ADVARSEL**

En hevet lastekasse kan falle ned og skade personer som befinner seg under den.

Du må heve lastekassen for å kunne utføre visse deler av rutinevedlikeholdet.

- Bruk alltid en støttestang for å holde lastekassen oppe før du jobber under den.
- Fjern lastemateriale fra lastekassen før du jobber under den.

## **⚠ FORSIKTIG**

Dersom du lar nøkkelen stå i nøkkelbryteren, kan noen utilsiktet starte maskinen, noe som kan påføre deg eller andre personer alvorlige skader.

Ta nøkkelen ut av nøkkelbryteren, og koble fra en batterikabel før du utfører vedlikehold.

# Forberedelse for vedlikehold

## Vedlikeholde maskinen under spesielle driftsforhold

Hvis maskinen utsettes for noen av forholdene som nevnes nedenfor, bør du utføre vedlikehold dobbelt så ofte:

- Ørkenbruk
- Drift i kaldt klima – under 10 °C
- Taue tilhenger
- Hyppig bruk under støvete forhold
- Anleggsarbeid
- Etter langvarig bruk i søle, sand, vann eller andre skitne forhold må du kontrollere og rengjøre bremsene så fort som mulig. Dette forhindrer at slipende materiale påfører bremsene økt slitasje.

## Klargjøre maskinen for vedlikehold

1. Parker maskinen på en jevn flate.
2. Sett på parkeringsbremsen.
3. Slå av maskinen og ta ut nøkkelen.

## Heise maskinen

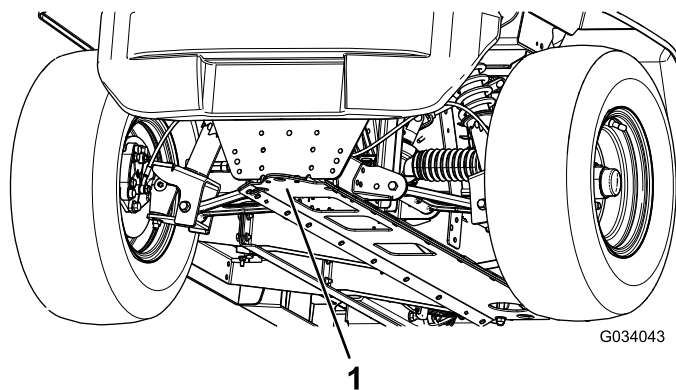
### ⚠ FARE

Maskinen kan bli ustødig når den er jekket opp. Den kan gli av jekken, og skade dem som er under.

- Ikke start maskinen når den står på en jekk.
- Ta alltid nøkkelen ut av nøkkelbryteren før du går ut av maskinen.
- Blokker dekkene når maskinen støttes på løfteutstyr.
- Bruk jekkestøtter til å støtte maskinen når du har løftet den opp.

**Viktig:** Når maskinen kjøres under vedlikehold og/eller diagnostikk, skal bakhjulene være 25 mm over bakken og bakakselen støttes på jekk.

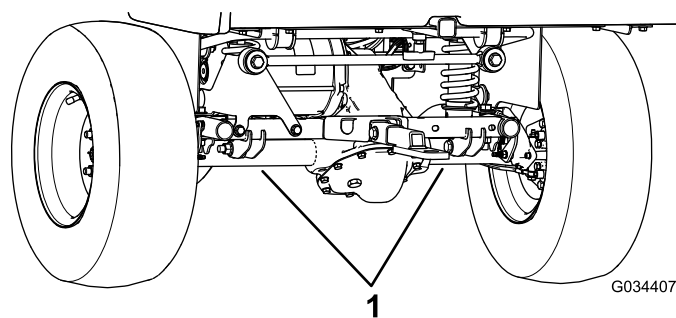
- Løftepunktet foran på maskinen er foran på rammen bak tauetungen ([Figur 22](#)).



Figur 22

1. Fremre løftepunkt

- Løftepunktet bak på maskinen er under akselrørene ([Figur 23](#)).



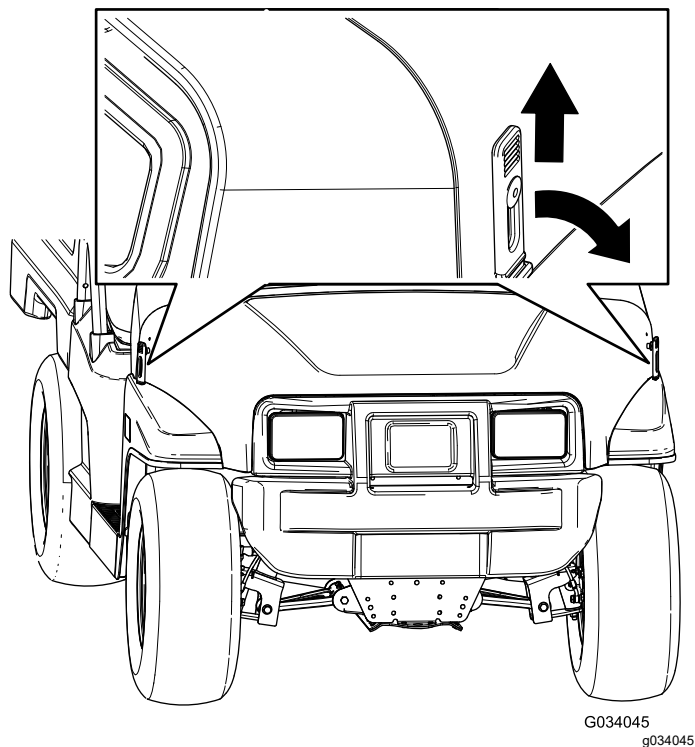
Figur 23

1. Bakre løftepunkter

# Tilgang til panseret

## Heve panseret

1. Løft opp håndtaket på gummilåsene på hver side av panseret (Figur 24).



Figur 24

2. Åpne panseret.

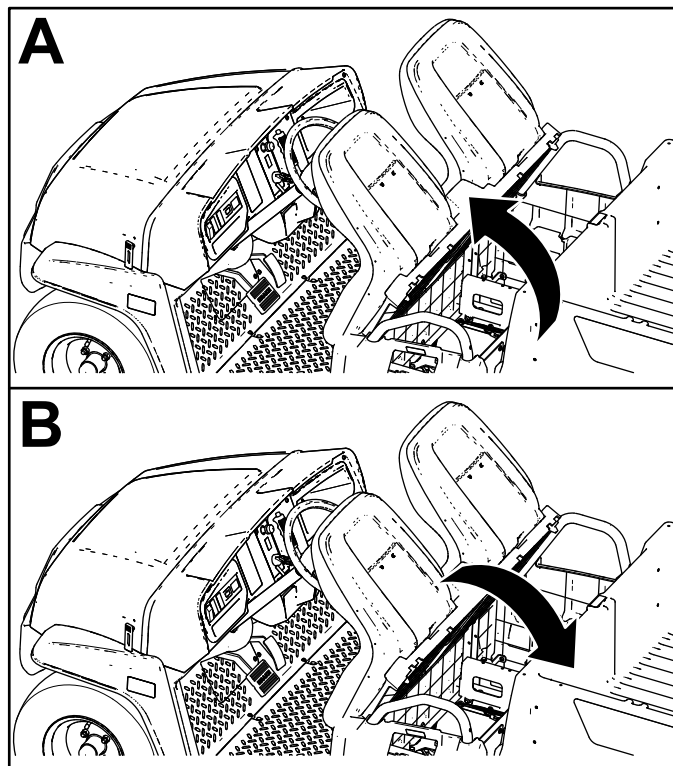
## Lukke panseret

1. Senk panseret forsiktig ned på chassiset.
2. Sikre panseret ved å innrette gummilåsene på låsefestene på hver side av panseret (Figur 24).

# Heve og senke seteenheten

For å heve seteenheten skyver du setet fremover til det hviler på rattet (Figur 25).

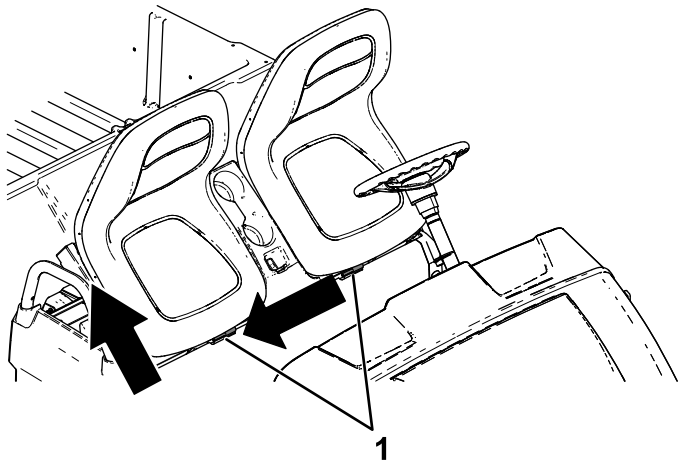
For å senke setet skyver du setet bakover til det sitter tilbake i opprinnelig posisjon (Figur 25).



Figur 25

## Fjerne seteenheten

1. Skyv seteenheten forover til hevet stilling (Figur 25).
2. Skyv seteenheten til siden ut av pinnene, og løft setet oppover (Figur 26).



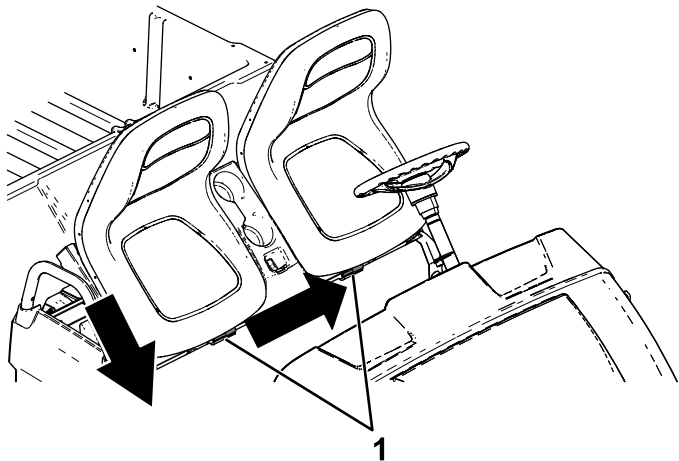
Figur 26

g190187

1. Pinner

## Montere seteenheten

Skyv seteenheten inn på stiftene, og senk seteenheten (Figur 27).



Figur 27

g190186

1. Pinner

## Smøring

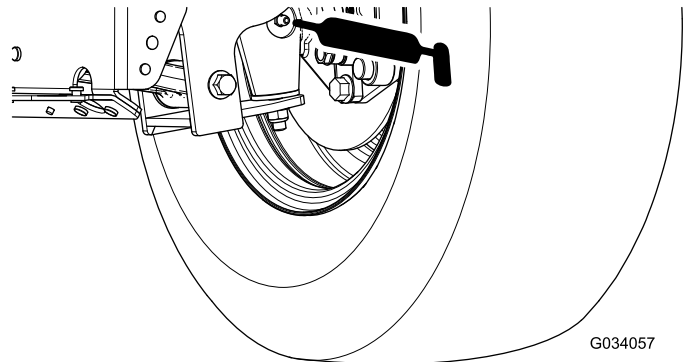
### Smøre maskinen

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Smør lagrene og hylsene. Smør maskinen oftere når den brukes til kraftigere bruk.

**Smørefett:** Nr. 2 litiumbasert smørefett

1. Tørk av smøreniplene med ei fille slik at fremmedmateriale ikke kan komme inn i lagrene eller hylsene.
2. Bruk en fettsprøyte og pump én eller to ganger for å få smørefett inn i maskinens smørenipler.
3. Tørk vekk overflødig smørefett.

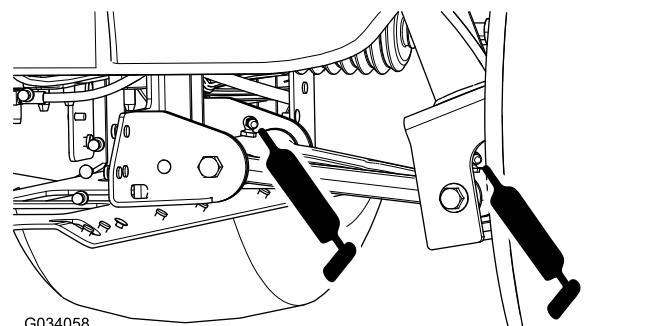
Smøreniplene er plassert innerst på kontrollarmene, parallelstagens kuleledd og den ytre enden av kontrollarmene (Figur 28 og Figur 29).



Figur 28

G034057

g034057



Figur 29

G034058

g034058

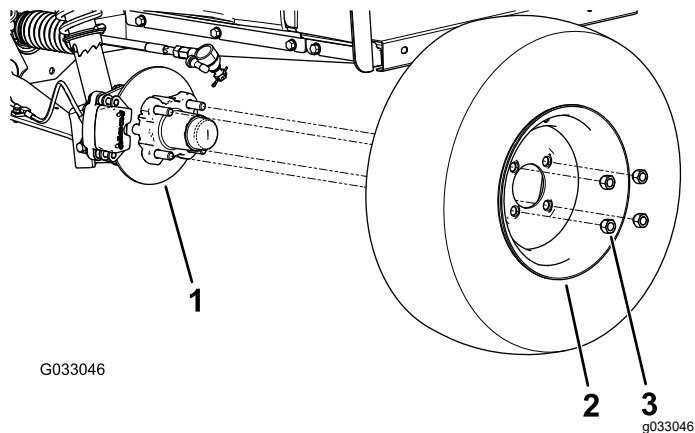
# Smøre forhjullagrene

Serviceintervall: Hver 300. driftstime

Smørefettspesifikasjon: Mobilgrease XHP™-222

## Fjerne nav og rotor

1. Hev den fremre enden av maskinen og støtt den med jekkstøtter.
2. Fjern de fire hakemutrene som fester hjulet til navet (Figur 30).

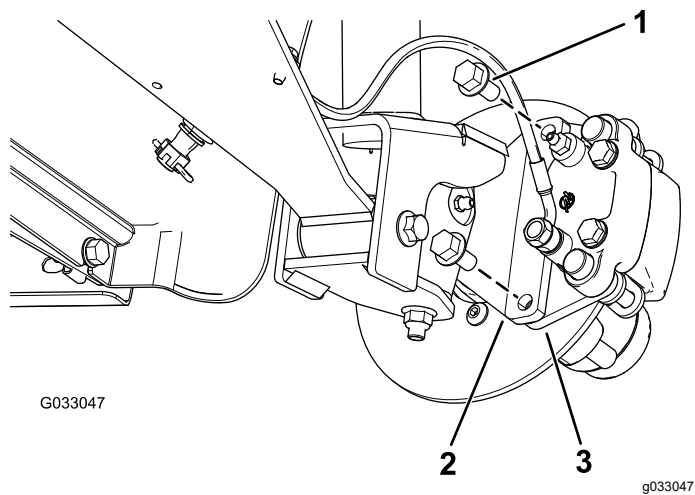


Figur 30

1. Nav
2. Hjul
3. Hakemutter

3. Fjern flenshodeboltene ( $\frac{3}{8}$  x  $\frac{3}{4}$  tomme) som fester braketten for bremseenheten til spindelen og skiller bremsen fra spindelen (Figur 31).

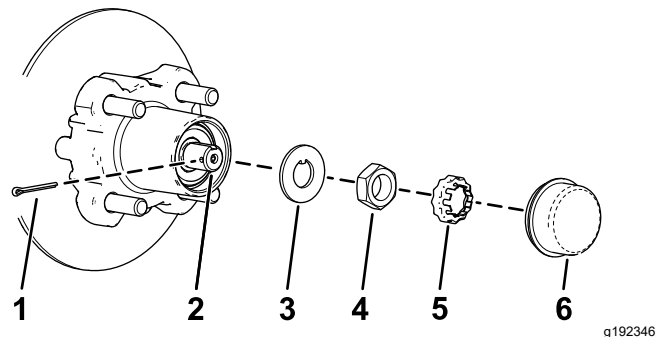
**Merk:** Støtt opp bremseenheten før du går videre til neste trinn.



Figur 31

1. Flenshodebolter ( $\frac{3}{8}$  x  $\frac{3}{4}$  tomme)
2. Spindel
3. Kaliperbrakett (bremseenhet)

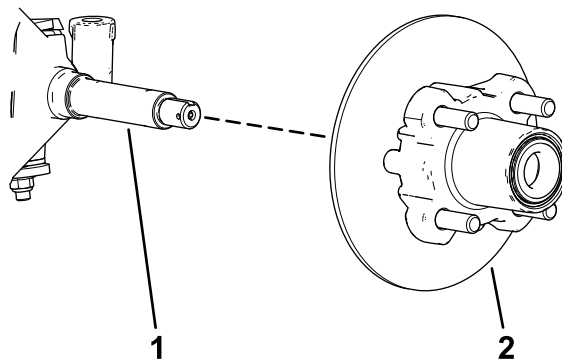
4. Fjern støvhetten fra navet (Figur 32).



Figur 32

1. Splint
2. Spindel
3. Skive med tapp
4. Spindelmutter
5. Holdemutter
6. Støvhette

5. Fjern hårnålsspliten og holdermutteren fra spindelen og spindelmutteren (Figur 32).
6. Fjern spindelmutteren fra spindelen, og skill navet og rotorenheten fra spindelen (Figur 32 og Figur 33).



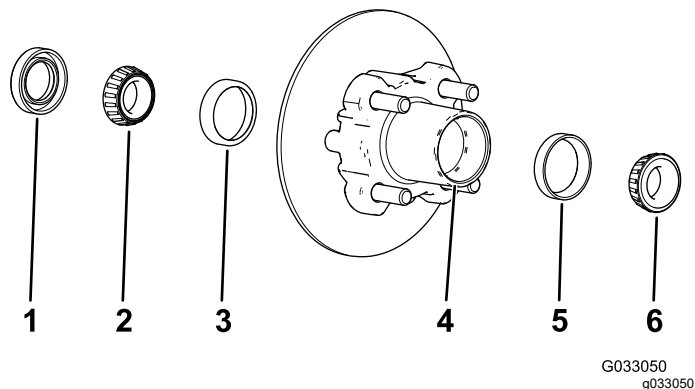
Figur 33

1. Spindel
2. Nav- og rotorenhet

7. Tørk av spindelen med en fille.
8. Gjenta trinn 1 til og med 7 for nav og rotor på motsatt side av maskinen.

## Smøre hjullagrene

1. Fjern det utvendige lageret og kulesetet fra navet (Figur 34).



Figur 34

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Tetning            | 4. Lagerhulrom (nav) |
| 2. Innvendig lager    | 5. Utvendig kulesete |
| 3. Innvendig kulesete | 6. Utvendig lager    |

2. Fjern tetningen og det innvendige lageret fra navet (Figur 34).
3. Tørk ren tetningen og sjekk for slitasje og skade.

**Merk:** Bruk ikke løsemiddel når du rengjør tetningen. Skift ut tetningen hvis den er slitt eller skadet.

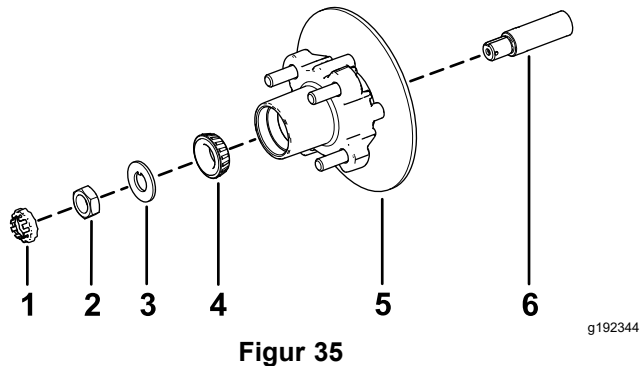
4. Tørk ren lagrene og kulesetene, og sjekk disse delene for slitasje og skade.

**Merk:** Skift ut slitte eller skadde deler. Påse at lagre og kuleseter er rene og tørre.

5. Ren navets hulrom for fett, smuss og andre rester (Figur 34).
6. Fyll lagrene med det spesifiserte smøremiddelet.
7. Fyll navets hulrom 50–80 % fullt med spesifisert smørefett (Figur 34).
8. Monter det innvendige lageret på den innvendige siden av navet, og monter tetningen (Figur 34).
9. Gjenta trinn 1 til og med 8 for lagrene på det andre navet.

## Montere nav og rotor

1. Påfør et tynt lett lag av det spesifiserte smørefettet på spindelen (Figur 35).



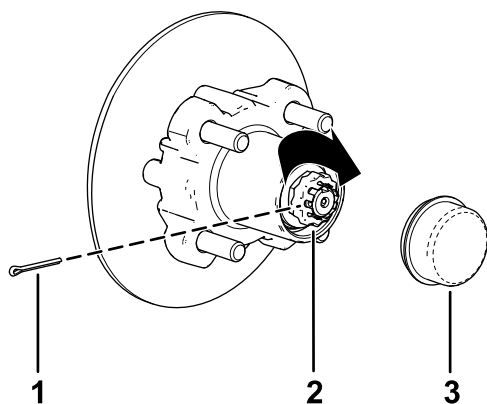
Figur 35

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 1. Holdemutter    | 4. Ytre lager                                   |
| 2. Spindelmutter  | 5. Nav, rotor, indre lager, kulesete og tetning |
| 3. Skive med tapp | 6. Spindel                                      |

2. Monter nav og rotor på spindelen med rotoren på innsiden (Figur 35).
3. Monter det utvendige lageret på spindelen, og plasser lageret i det utvendige setet (Figur 35).
4. Monter skiven med tapp på spindelen (Figur 35).
5. Skru spindelmutteren på spindelen, og stram mutteren med et moment på 15 Nm mens du roterer navet for å sette lagrene på plass (Figur 35).
6. Løsne spindelmutteren til navet roterer fritt.
7. Stram spindelmutteren med et moment på 1,70 til 2,26 N·m.
8. Monter holderen over mutteren og sjekk at sporet i holderen er innrettet med hullet i spindelen for hårnålssplinten (Figur 36).

**Merk:** Hvis sporet i holderen og hullet i spindelen ikke er på linje, trekk til spindelmutteren for å innrette sporet og hullet med maks moment på 2,26 N·m på mutteren.





Figur 36

g192345

- |                |            |
|----------------|------------|
| 1. Splint      | 3. Støvhet |
| 2. Holdemutter |            |

9. Monter hårnålssplinten og bøy begge beina rundt holderen (Figur 36).
10. Monter støvkoppen på navet (Figur 36).
11. Gjenta trinn 1 til og med 10 for nav og rotor på motsatt side av maskinen.

## Montere bremses og hjul

1. Rengjør de to flenshodeboltene ( $\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$  tomme) og smør middels sterkt gjengeforseglingmiddel på gjengene til boltene.
2. Innrett bremseklossene på begge sider av rotoren (Figur 31) og hullene i kaliperbraketten med hullene i bremsemonteringen på spindelrammen (Figur 35).
3. Fest kaliperbraketten til spindelrammen (Figur 31) ved hjelp av de to flenshodeboltene ( $\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$  tomme).

Trekk til de fire flenshodeboltene med et moment på 47–54 Nm.

4. Innrett hullene i hjulene med boltene i navet, og monter hjulet til navet med ventilstammen på utsiden (Figur 30).

**Merk:** Påse at hjulets monteringsoverflate er på linje med navet.

5. Fest hjulet til navet med hakemutterne (Figur 30).

Trekk til hakemutterne med et moment på 108–122 Nm.

6. Gjenta trinn 1 til og med 5 for bremse og hjul på motsatt side av maskinen.

# Vedlikehold av elektrisk system

## Vedlikeholde batteriene

Hev seteenheten og hev lastekassen før vedlikehold av batteriene. Se [Heve og senke seteenheten \(side 29\)](#) og [Heve lastekassen til servicestillingen \(side 19\)](#).

### ⚠ ADVARSEL

Batteripolene eller metallverktøy kan kortslutte mot metallkomponenter og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Når du fjerner eller monterer batteriet, må du passe på at batteripolene ikke berører metalleder på maskinen.
- La ikke metallverktøy kortslutte mellom batteripolene og metalleder på maskinen.
- Bruk ikke-ledende verktøy når du vedlikeholder batteriene.
- Sørg for at batteriholderne alltid er på plass, for å beskytte og sikre batteriene.

### ⚠ FARE

Ikke rør eventuelle elektriske komponenter eller kontakter på motoren.

Hvis du berører noen av disse komponentene eller kontaktene, kan du skade deg eller forårsake dødsfall.

# Rengjøre batteriene

**Serviceintervall:** Hver 25. driftstime

1. Kontroller at alle batterihettene er festet godt.
2. Bruk papirhåndklær til rengjøring av batteriene.
3. Hvis batteriklemmene er korroderte, må de rengjøres med en oppløsning av fire deler vann og én del natron. Rengjør også polene og kabelklemmen med en pole- og klemmerengjører.

**Merk:** Poler og klemmer skal ha en klar metallisk glans.

4. Påfør også et tynt lag av Toros batteriterminalbeskyttelse.

# Lade batteriene

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

Laderen for denne maskinen er plassert under førersetet inne i maskinen. For maksimal batterilevetid, lad batteriene når du ikke bruker maskinen. Avhengig av hvor utladet batteriene er og omgivelsestemperaturen for batteriene, kan det ta opptil 16 timer å lade opp batteriene til full kapasitet.

**Merk:** Normal ladetid er omtrent 8 til 10 timer.

**Viktig:** Blybatterier utvikler ikke et lademinne, og må ikke lades helt ut før de lades opp. *Fullstendig utladning av batteriene kan skade dem.* Lad batteriene når maskinen ikke er i bruk.

## ⚠ ADVARSEL

Når batteriet lades, utvikles det gasser som kan eksplodere.

Røyk aldri i nærheten av batteriene, og hold gnister og åpen ild borte fra dem.

1. Plasser maskinen på et godt ventilert sted nær et egnet strømuttak.
2. Kontroller elektrolyttnivået i batteriene.

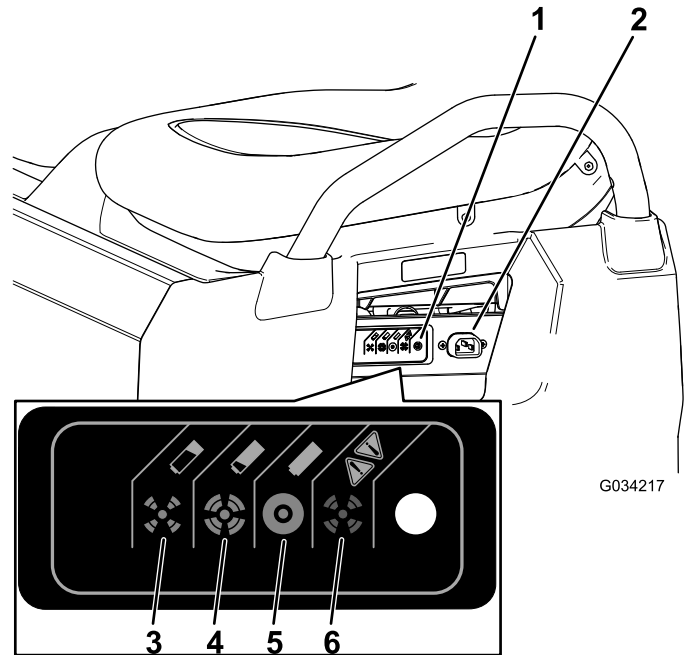
**Merk:** Når du har ladet batteriene helt opp, fyll dem med destillert eller avionisert vann. Se [Fylle på destillert eller avionisert vann i batteriene \(side 35\)](#).

**Viktig:** Lad batteriene helt opp før du tilsetter vannet i batteriene. Under lading øker elektrolyttnivået i volum, og påfylling av et svakt batteri før batteriene er ladet helt opp kan forårsake elektrolyttnivået til å flyte over og lekke ut av ventilen.

3. Koble en **16 måler (eller større diameter), 2,5 m eller kortere laderledning** til ladeinngangen på maskinen ([Figur 37](#)).

**Merk:** Påse at ladespenningsinnstillingen tilsvarer spenningen i strømuttaket som brukes.

**Merk:** I miljøer med høye omgivelsestemperaturer fjerner du seteeneheten for optimal ladetid. Se [Fjerne seteeneheten \(side 30\)](#). Hvis batteriladeren er for varm, kan det være den ikke lader korrekt. I kalde temperaturer kan det ta lengre tid for batteriene å lade.



Figur 37

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Statuslampe for lader     | 4. Batteriet er nesten ladet.                          |
| 2. Ladeinngang               | 5. Batteriet er ladet.                                 |
| 3. Batteriet er nesten tomt. | 6. Laderfeil. Se laderens brukerhåndbok for feilkoder. |

4. Koble laderens strømledning til strømuttaket.

**Merk:** Mens batteriene lades opp, blinker den grønne lampen på laderen av og på. Når batteriene er ladet helt opp, lyser den grønne lampen på laderen.

5. Koble strømledningen fra strømkilden.
6. Koble laderen fra maskinen.

Se følgende tabell og [Figur 37](#) for informasjon om betydningene til de ulike fargene til statuslampe for laderen.

### Tabell for statuslampe for lader

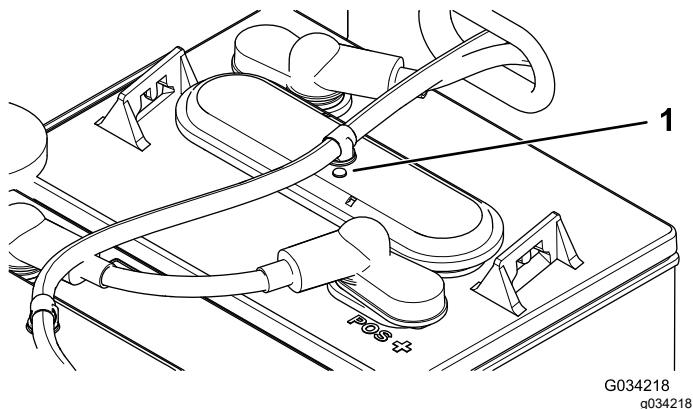
Farge for statuslampe for lader	Lyser uavbrutt / blinker	Betydning
Grønn	Solid	Lading fullført
Grønn	Blinker	Kort blink – mindre enn 80 % lading Langt blink – mer enn 80 % lading
Gul	Blinker	Modus for redusert strøm – lav vekselstrømspenning eller høy intern lader-temperatur; lad umiddelbart
Rød	Blinker	Laderfeil – tilbakestill laderstrømmen Hvis denne feilen vedvarer, se blinkekodene i laderhåndboken

### Kontrollere vannivået i batteriene

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

1. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, slå av maskinen, ta ut nøkkelen, og hev lastekassen; [Heve lastekassen til servicestillingen \(side 19\)](#).
2. Fjern seteenheten for å få tilgang batteriene. Se [Heve og senke seteenheten \(side 29\)](#).
3. Kontroller maljene på hvert batteri for å se om de er enten svarte eller hvite ([Figur 38](#)).

**Merk:** Svarte maljer indikerer at batteriene er fulle av vann. Hvite maljer indikerer at det er nødvendig med vann i batteriene.



**Figur 38**

1. Batterimalje

4. Hvis maljene er hvite, må du fylle destillert eller avionisert vann på batteriene. Se [Fylle på destillert eller avionisert vann i batteriene \(side 35\)](#).

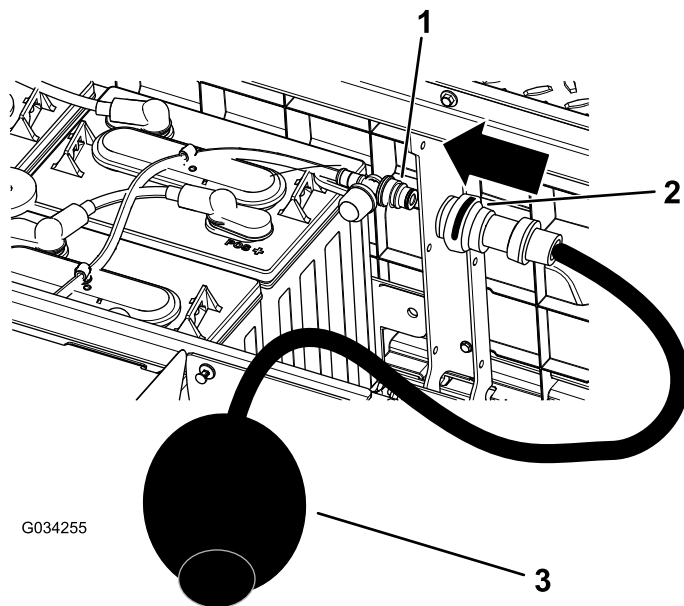
### Fylle på destillert eller avionisert vann i batteriene

**Serviceintervall:** Hver 25. driftstime/Annenhver uke (avhengig av hva som kommer først)

**Viktig:** Lad batteriene helt opp før du tilsetter vannet i batteriene. Under lading øker elektrolyttivået i volum, og påfylling av et svakt batteri før batteriene er ladet helt opp kan forårsake elektrolyttivået til å flyte over og lekke ut av ventilen.

**Viktig:** Bruk kun rent, destillert eller avionisert vann på batteriene. Bruk av springvann kan skade og redusere batterienes levetid.

1. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, slå av maskinen, ta ut nøkkelen, og hev lastekassen; [Heve lastekassen til servicestillingen \(side 19\)](#).
2. Lad batteriene til de er fulladet. Se [Lade batteriene \(side 34\)](#).
3. Fjern seteenheten for å få tilgang batteriene. Se [Heve og senke seteenheten \(side 29\)](#).
4. Koble din Toro-vannhåndpumpe til vannpåfyllingsporten ([Figur 39](#)).



**Figur 39**

1. Vannpåfyllingsport
2. Håndpumpekobling
3. Vannhåndpumpe

5. Pump vann inn i batteriene til alle maljene på toppen av batteriene er svarte, noe som indikerer at de er fylt med vann.

**Viktig:** Ikke fyll for mye på batteriet. Elektrolytt kan renne ned i andre deler av maskinen, noe som fører til korrosjon og ødeleggelse. I tillegg kan overfylling av batteriet redusere batteriets levetid.

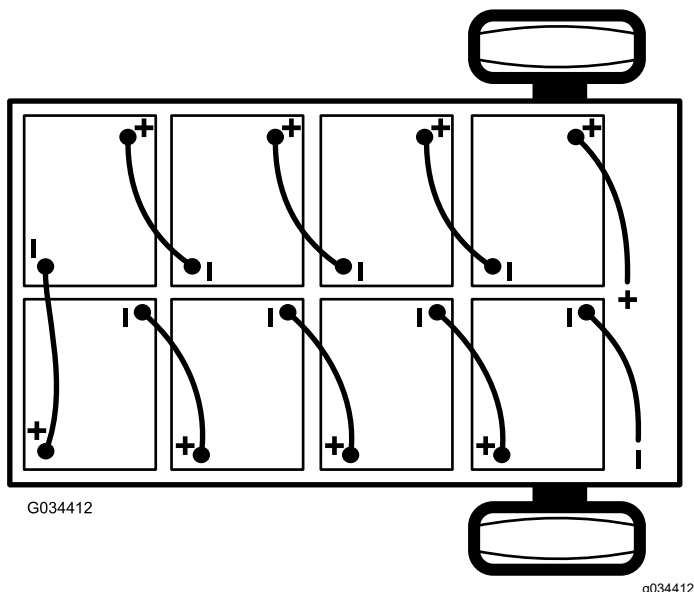
## Skifte batteriene

Når maskinen begynner å tape driftsområde, eller når tiden det tar å utlade eller lade batteriet reduseres betydelig, begynner antageligvis batteriene å bli slitte og kan ikke lenger holde på ladingen. Ta maskinen til en autorisert forhandlerverksted og få dem til å teste batteriene for å se om du må bytte dem ut. Forhandleren kan så bytte batteriene for deg. Hvis du vil bytte batteriene selv, følg disse prosedyrene:

### Koble fra batteriene

1. Hev lasteplanet, vri nøkkelbryteren til AV-stilling og ta ut nøkkelen.
2. Koble fra den negative hovedbatterikabelen (svart) som kobler batteriene til maskinens jordingspunkt (Figur 40).

**Merk:** Hovedbatterikablene er lange sammenlignet med batterienes sammenkoblingskabler.



Figur 40

3. Koble fra den positive hovedbatterikabelen (rød) som kobler batteriene til maskinens hovedkontakt (Figur 40).

## Skifte batteriene

1. Fjern alle batterienes sammenkoblingskabler fra batteriene.
2. Fjern batteriholderne som du finner mellom batteriene.
3. Fjern alle batteriene og resirkuler dem i overensstemmelse med lokale forskrifter.
4. Monter de nye batteriene i maskinen der hvor du fjernet batteriene i trinn 3.

**Merk:** Vær oppmerksom på batteripolariteten når du installerer de nye batteriene (Figur 40).

5. Monter batteriholderne og stram mutrene til holderen har et godt grep på batteriene.
6. Koble batteriene sammen, som vist i Figur 40, med batterienes sammenkoblingskabler, som du fjernet i trinn 1.

## Koble til batteriene

1. Påse at batteriklemmene er rene og frie for oksidering.
2. Koble til den positive hovedbatterikabelen (rød) mellom batteriene og maskinen (Figur 40).
3. Koble til den negative hovedbatterikabelen (svart) mellom batteriene og maskinen (Figur 40).
4. Trekk til mutrene som sikrer alle batterikablene til holderen har et godt grep på batteriet.
5. Dekk batteriterminalene med Toros batteriterminalbeskyttelse.
6. Pass på at gummimellomlegget på hver batterikabel er festet godt over batteriklemmene.
7. Sett inn nøkkelen i nøkkelbryteren og vri bryteren til PA-stilling.
8. Senk lasteplanet, vri nøkkelbryteren til AV-stilling, og ta ut nøkkelen.

## Oppbevaring av batteriene

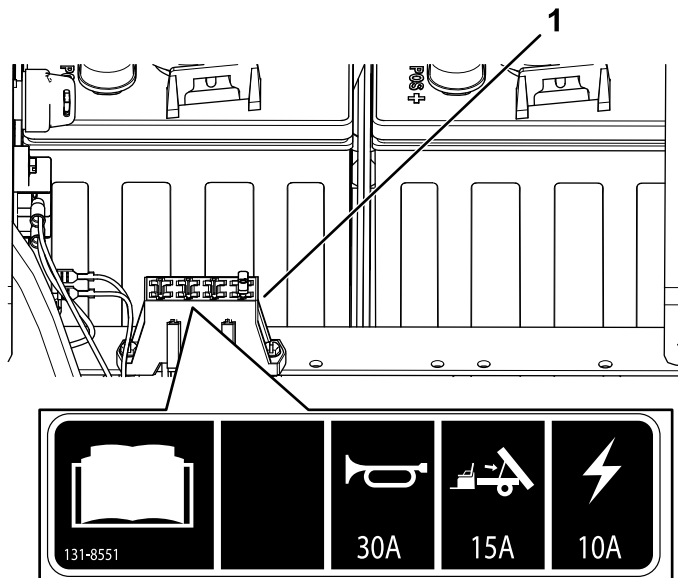
Lad batteriene helt opp før du setter maskinen bort for oppbevaring. Koble laderen til et strømuttak mens maskinen og batteriene er til oppbevaring. La laderen stå koblet til strømuttaket og ladeinngangen under oppbevaring for å være sikker på at batteriene forblir oppladet og ikke fryser, eller lad batteriene minst én gang i måneden.

**Viktig:** Hvis maskinen ikke kan være tilkoblet under oppbevaring, må du lade batteriene helt opp minst én gang i måneden. Batteriene utlades etter lengre tidsperioder, noe som kan skade batteriene til de nesten er ubrukelige, selv om batteriene er nye.

# Skifte sikringene

Det er én sikring i det elektriske systemet. De andre sporene er åpne for tilbehør. De er plassert under seteenheten bak et batteri på høyre side av maskinen (Figur 41).

Valgfritt løftesett – åpen	15 A
Hovedstrøm	10 A
Horn – valgfritt (standard kun på internasjonale modeller)	30 A



G036964

g036964

Figur 41

1. Sikringsblokk

# Vedlikeholde frontlysene

## Skifte pærer

### ⚠ FORSIKTIG

Hvis du monterer en pære med høyere wattstyrke enn systemet er konstruert for, kan du skade strømforsyningen på 12 V eller i det minste ryke sikringen.

Bruk alltid den spesifiserte Toro LED-pæren for å forhindre dette problemet.

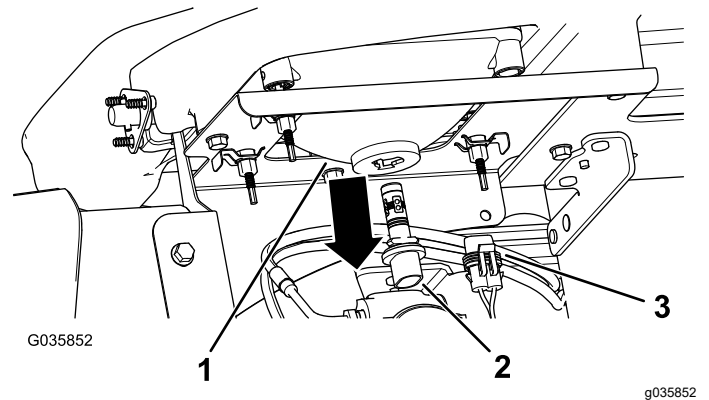
### ⚠ FORSIKTIG

Pærene blir ekstremt varme under bruk. Hvis man tar på en varm pære kan det forårsake brannskade og personskade.

La alltid pærene kjøles ned før du skifter dem. Utvis forsiktighet ved håndtering av pæren.

Spesifikasjon: Se din *delekatalog*.

1. Koble fra batteriene. Se [Koble fra batteriene \(side 36\)](#).
2. Åpne panseret. Se [Tilgang til panseret \(side 29\)](#).
3. Frakoble den elektriske forbindelsen for nettet fra koblingsstykket til pæreenheten på baksiden av frontlyshuset (Figur 42).



Figur 42

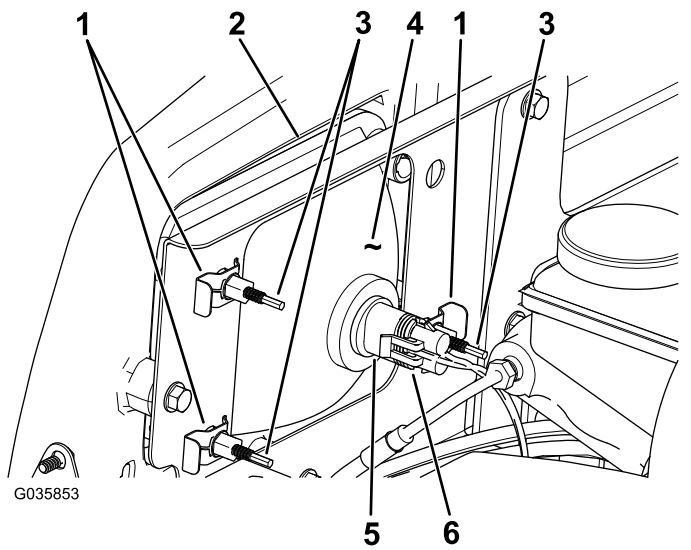
1. Frontlyshus
2. Pæreenhet
3. Elektrisk forbindelsen for nett

4. Vri pæreenheten  $\frac{1}{4}$  omdreining mot klokken og flytt den bakover, ut av frontlyshuset (Figur 42).
5. Sett på den nye pæreenheten og frontlyshuset, og juster tappene i pæreenheten med sporene i frontlyshuset (Figur 42).
6. Fest pæreenheten ved å vri den  $\frac{1}{4}$  med klokken (Figur 42).
7. Tilkoble den elektriske forbindelsen for nettet til koblingsstykket til den nye pæreenheten (Figur 42).
8. Koble til batteriene og lukk panseret. Se [Koble til batteriene \(side 36\)](#).

## Skifte frontlys

1. Koble fra batteriene. Se [Koble fra batteriene \(side 36\)](#).
2. Åpne panseret. Se [Tilgang til panseret \(side 29\)](#).
3. Frakoble den elektriske forbindelsen for nettet fra koblingsstykket til pæreenheten (Figur 43).





**Figur 43**

- |                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Hurtigklemme          | 4. Frontlykt                       |
| 2. Åpning i støtfangeren | 5. Pæreenhet                       |
| 3. Justeringsskrue       | 6. Elektrisk forbindelsen for nett |

4. Fjern hurtigklemmene som fester frontlysene til frontlysbraketten (Figur 43).

**Merk:** Ta vare på alle deler som brukes til installering av det nye frontlyset.

5. Fjern frontlysenheten ved å flytte den fremover gjennom åpningen i fremre støtfanger (Figur 43).
6. Fest det nye frontlyset gjennom åpningen i støtfangeren (Figur 43).

**Merk:** Påse at justeringspostene er på linje med hullene i monteringsbraketten bak støtfangeren.

7. Fest frontlysenheten med hurtigklemmene som du fjernet i trinn 4.
8. Tilkoble den elektriske forbindelsen for nettet til koblingsstykket til pæreenheten (Figur 43).
9. Juster frontlysene slik at strålen peker mot korrekt sted. Se [Justere frontlyset \(side 38\)](#).

## Justere frontlyset

Bruk følgende prosedyre for å justere retningen på frontlysstrålen når en frontlysenheten skiftes ut eller fjernes.

1. Vri om nøkkelen til PA-stillingen og slå på frontlysene.
2. På baksiden av frontlysenheten roterer du justeringsskruene (Figur 43) for å svinge frontlysenheten og stille inn posisjonen for stråleretningen.
3. Koble til batteriet, og lukk panseret. Se [Koble til batteriene \(side 36\)](#).

## Vedlikehold av drivsystem

### Vedlikeholde dekkene

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime—Kontroller tilstanden på dekkene og felgene.

Hver 100. driftstime—Stram til hjulenes hakemuttere.

1. Kontroller dekkene for slitasje og skader.

**Merk:** Driftsulykker, for eksempel å kjøre på fortauskanter, kan skade dekket eller felgen og også forandre hjulstillingen. Kontroller derfor dekkene etter en ulykke.

2. Trekk til hjulmutterne til 108–122 Nm.

### Inspeksjon av styrings- og fjæringskomponentene

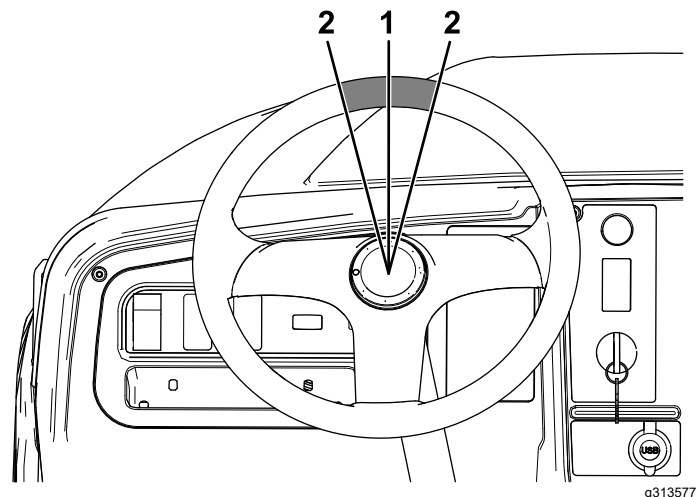
**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime—Se etter løse eller skadde komponenter i styringen og fjæringen.

Drei rattet til venstre eller høyre med rattet i den midtre posisjonen (Figur 44). Hvis du dreier rattet mer enn 13 mm til venstre eller høyre, og dekkene ikke svinger, må du kontrollere følgende styrings- og fjæringskomponenter for å sikre at de ikke er løse eller skadde:

- Rattstang til leddet for styrestangmontering

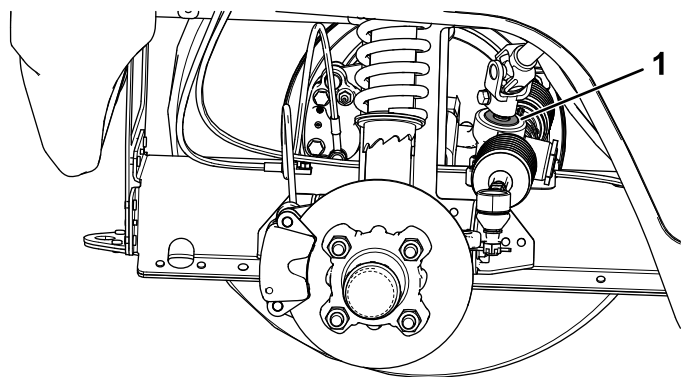
**Viktig:** Inspiser tilstanden og sikkerheten til pinjongakseltetningen (Figur 45).

- Parallellstager for styrestangmontering



**Figur 44**

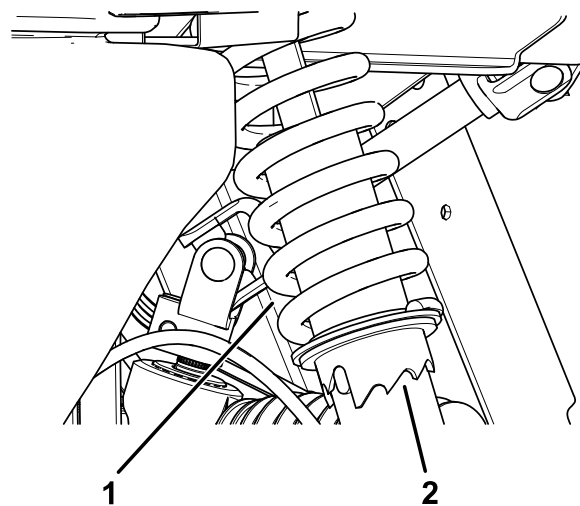
1. Rattet i den midtre posisjonen
2. 13 mm fra midten av rattet



Figur 45

g313576

1. Pinjongakseltetning



Figur 46

g192355

1. Støtdempende fjæring
2. Krage

## Justere forhjulenes hjulspissing

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Kontroller forhjulenes hjulspissing.

**Viktig:** Du må skaffe deg Toro-verktøyet 6010 fra din Toro-forhandler for å utføre denne prosedyren.

Spissingen bør være  $0 \pm 3$  mm.

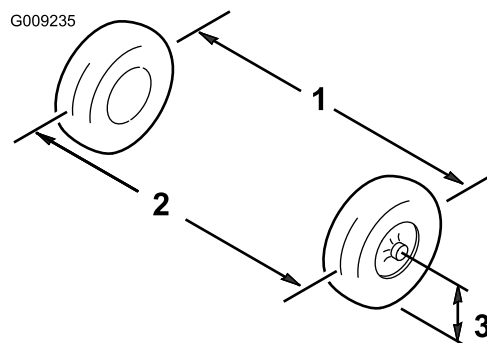
- Kontroller lufttrykket i dekkene for å påse at fronthjulene er fylt til 1,65 til 2,07 bar.
- Du kan enten tilføre vekt til førerasetet tilsvarende det av en gjennomsnittlig fører, eller du kan få en fører til å sette seg i setet. Vekten eller føreren må forbli i setet så lenge prosedyren foregår.
- Rull maskinen 2–3 m rett bakover på en jevn overflate, og deretter rett fremover tilbake til opprinnelig startposisjon. Dette sikrer at opphenget stabilisere i driftsstilling.
- Mål spissingen når hjulene er vendt rett fremover.

Juster kjørehøyden til ønsket stilling ved å utføre følgende prosedyre:

1. Bruk Toro-verktøy nr. 6010 til å rotere kragen på støtdemperen for å endre forhåndsbelastningen (Figur 46).

**Merk:** Dette er enklere å gjøre hvis fronten av maskinen er jekket opp, slik at forhjulene er over bakken.

2. Rull maskinen 2–3 m rett bakover på en jevn overflate, og deretter rett fremover tilbake til opprinnelig startposisjon.
3. Mål avstanden mellom begge forhjulene ved akselhøyde, både foran og bak på forhjulene (Figur 47).

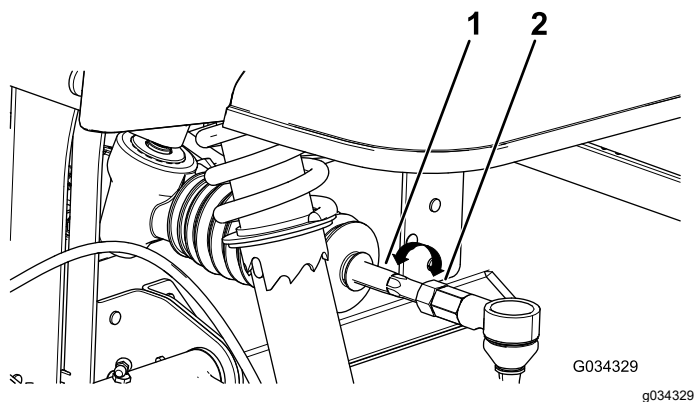


Figur 47

g009235

1. Dekkets midtlinje – bak
2. Dekkets midtlinje – foran
3. Akselens midtlinje

4. Hvis målene ikke faller innenfor  $0 \pm 3$  mm, løsne låsemutteren i den ytre enden av parallelstagen (Figur 48).



**Figur 48**

1. Parallelstag                      2. Låsemutter

5. Roter begge parallelstagene for å bevege den fremre delen av dekket innover eller utover.
6. Stram parallelstagets låsemuttere når justeringen er korrekt.
7. Pass på at rattet kan vrís helt i begge retninger.

4. Sett på fyllerpluggen og tetningen, og stram til med et moment på 20 til 27 N·m.
5. Fyll transakselen med angitt væske til den renner ut av påfyllingshullet.
6. Sett på tappepluggen og tetningen, og stram til med et moment på 20 til 27 N·m.

## Skifte transakselvæsken

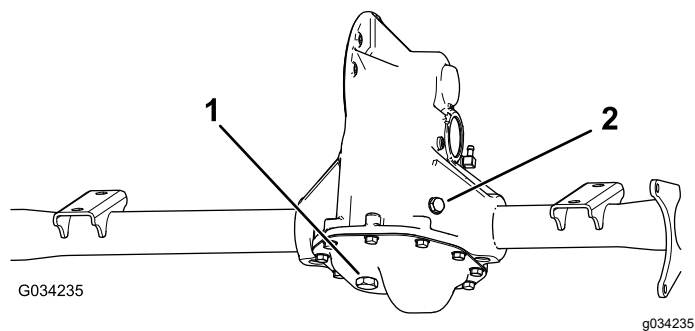
**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime

Hver 800. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

**Væsketype:** SAE 10W-30 (API service, SJ eller høyere)

**Væskkapasitet:** 1,4 l

1. Plasser tappefatet under tappepluggen ([Figur 49](#)).



**Figur 49**

1. Tappeplugg                      2. Fyllerplugg

2. Ta ut fyllerpluggen og kontroller tetningen ([Figur 49](#)).

**Merk:** Ta vare på fyllerpluggen og tetningen for installasjon i trinn 6.

3. Fjern tappepluggen og tetningen, og la væsken renne helt ut ([Figur 49](#)).

**Merk:** Ta vare på tappepluggen og tetningen for installasjon i trinn 4.



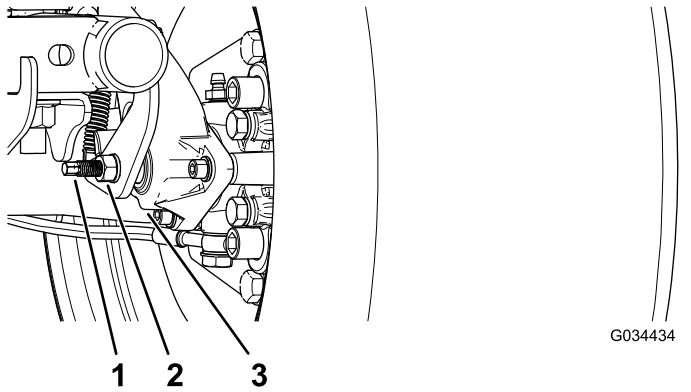
# Vedlikehold av bremsen

## Kontrollere parkeringsbremsen

1. Aktiver parkeringsbremsen ved å dra spaken mot deg, til du kjenner spenning.
2. Du må justere parkeringsbremsen hvis du ikke kjenner spenning når du drar parkeringsbremsen mot deg innenfor 11,4 til 16,5 cm fra P-symbolet på dashbordet. Se [Justere parkeringsbremsen \(side 41\)](#).

## Justere parkeringsbremsen

1. Kontroller at parkeringsbremsen er deaktivert.
2. Bruk jekkstøtter til å løfte bakdelen av maskinen. Se [Heise maskinen \(side 28\)](#).
3. Bruk to skiftenøkler, og hold justeringsstangen på kaliperen på plass med én skiftenøkkel og løsne låsemutteren 1/4 omdreining med den andre skiftenøkkel (Figur 50).



Figur 50

1. Justeringsstang
2. Låsemutter
3. Kaliper

4. Mens du holder justeringsstangen og låsemutteren på plass, vrir du justeringsstangen innover for å stramme (Figur 50).

**Merk:** Utfør dette trinnet til du føler motstand på hjulet.

5. Mens du holder justeringsstangen og låsemutteren på plass, løsner du 1/4 omdreining (Figur 50).
6. Mens du holder justeringsstangen og låsemutteren på plass, strammer du låsemutteren (Figur 50).
7. Utfør trinn 1 til og med 6 for den andre siden.

8. Kontroller at parkeringsbremsen er justert til korrekt spenning. Se [Kontrollere parkeringsbremsen \(side 41\)](#).

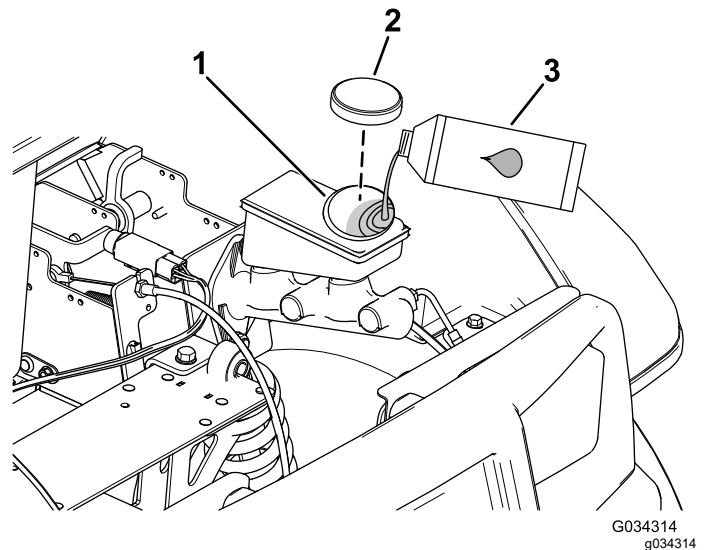
**Merk:** Hvis du ikke kan justere parkeringsbremsen til påkrevd spenning, kan bremseklossene være slitt og må erstattes. Ta kontakt med et autorisert Toro-forhandlerverksted for hjelp.

## Kontrollere bremsevæsknivået

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Sjekk bremsevæsknivået før motoren startes for første gang.

**Bremsevæsketype:** DOT 3

1. Parker maskinen på en jevn flate, koble inn parkeringsbremsen, slå av maskinen, og ta ut nøkkelen.
2. Hev panseret for å få tilgang til hovedbremseylinderen og -beholderen (Figur 51).

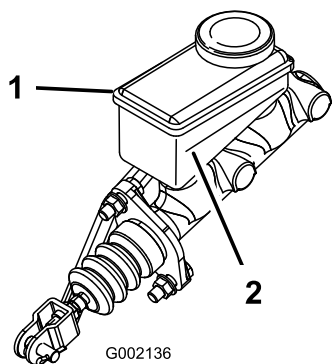


Figur 51

1. Påfyllingshals (beholder)
2. Beholderlokk
3. DOT 3-bremsevæske

3. Se på siden av beholderen for å se væsknivået (Figur 52).

**Merk:** Nivået skal være over minimumslinjen.



**Figur 52**

g002136

1. Bremsevæskebeholder      2. Minimumsgrense

4. Gjør følgende hvis væsknivået er lavt:
  - A. Rengjør området rundt beholderlokket, og ta av lokket (Figur 51).
  - B. Hell DOT 3-bremsevæske i beholderen til væsknivået er over minimumslinjen (Figur 52).
 

**Merk:** Ikke overfyll tanken med bremsevæske.
  - C. Sett lokket på beholderen (Figur 51).
5. Lukk maskinens panser.

## Kontrollere bremsene

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime

Bremsene er viktige sikkerhetskomponenter i maskinen. Som alle andre sikkerhetskomponenter må de kontrolleres med jevne mellomrom for at de skal gi optimal ytelse og sikkerhet.

- Undersøk om bremseskoene er slitte eller skadde. Hvis tykkelsen på fôringen (bremseskive) er mindre enn 1,6 mm, må bremseskoen byttes ut.
- Kontroller om bakplaten eller andre komponenter viser tegn til slitasje eller deformasjon. Hvis du oppdager deformasjon, må du skifte ut de aktuelle komponentene.
- Kontroller bremsevæsknivået. Se [Kontrollere bremsevæsknivået \(side 41\)](#).

## Skifte bremseklossene på driftsbremsen og parkeringsbremsen

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime

Kontakt ditt autoriserte Toro-forhandlerverksted for å inspisere og muligens skifte bremseklossene på driftsbremsen og parkeringsbremsen.

# Vedlikeholde chassis

# Rengjøring

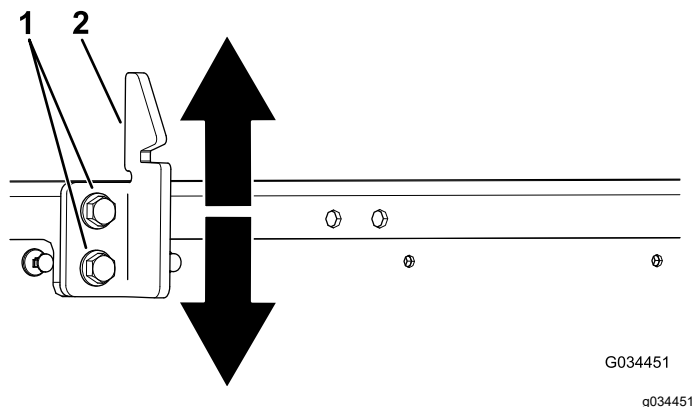
## Justere lastekassens låser

Hvis lastekasselåsen ikke er justert, vibrerer lastekassen opp og ned når du kjører. Du kan justere låsepostene slik at sperrene holder lastekassen stramt mot chassiset.

1. Kontroller at lastekassen er låser seg.

**Merk:** Hvis lastekassen ikke låses, er kassens låsesperre sannsynligvis for lav. Hvis lastekassen låses, men vibrerer opp og ned når du kjører, er kassens låsesperre sannsynligvis for høy.

2. Hev lastekassen; [Heve lastekassen til tømmeposisjon \(side 18\)](#).
3. Løsne de to boltene på kassens låsesperre og flytt sperren opp eller ned, avhengig av om sperren er for høy eller for lav ([Figur 53](#)).



**Figur 53**

1. Skruer
2. Kassens låsesperre

4. Stram de to boltene på kassens låsesperrer ([Figur 53](#)).
5. Kontroller at justeringen er korrekt ved å låse lastekassen flere ganger.

## Vaske maskinen

Vask maskinen etter behov. Bruk bare vann eller et mildt rengjøringsmiddel. Du kan bruke en klut når du vasker maskinen, men panseret vil miste litt av glansen.

**Viktig:** Vi anbefaler at du ikke høytrykksspyler maskinen. Det kan skade det elektriske systemet, løsne viktige merker og vaske bort nødvendig fett fra friksjonspunktene. Unngå overdreven bruk av vann, spesielt nær kontrollpanelet, motoren, motorkontrolleren, laderen, baksiden av dashbordet og batteriene.

# Lagring

1. Parker maskinen på en jevn flate, koble inn parkeringsbremsen, slå av maskinen, og ta ut nøkkelen.
2. Fjern utvendige gressrester og smuss fra hele maskinen, inkludert motorhuset.

**Viktig:** Du kan vaske maskinen med skånsomt vaskemiddel og vann. Ikke bruk høytrykksspyler til å vaske maskinen. Trykkvasking kan skade det elektriske systemet og vaske bort nødvendig fett fra friksjonspunktene. Unngå bruk av for mye vann, spesielt nær dashbordet, lysene, motoren og batteriet.

3. Sjekk bremsen. Se [Kontrollere bremsene \(side 42\)](#).
4. Smør maskinen, se [Smøre maskinen \(side 30\)](#).
5. Kontroller trykket i dekkene. Se [Kontrollere trykket i dekkene \(side 21\)](#).
6. Sjekk og stram til alle bolter, mutrer og skruer. Alle skadde eller defekte deler må repareres eller skiftes ut.
7. Reparer alle riper eller avskallinger i lakken.

**Merk:** Du kan kjøpe maling hos ditt autoriserte forhandlerverksted.

8. Maskinen må oppbevares rent og tørt i en garasje eller på et lager.
9. Fjern nøkkelen og oppbevar den på et trygt sted som er utilgjengelig for barn.
10. Legg en presenning over maskinen for å beskytte den og holde den ren.

3. Når du har ladet batteriene helt opp, fyll dem med destillert eller avionisert vann før oppbevaring. Se [Fylle på destillert eller avionisert vann i batteriene \(side 35\)](#).

## Oppbevare batteri

1. Lad batteriene helt opp før du setter maskinen bort for oppbevaring. Se [Lade batteriene \(side 34\)](#). Koble laderen til et strømuttak mens maskinen og batteriene er til oppbevaring. La laderen stå koblet til strømuttaket og ladeinngangen under oppbevaring for å være sikker på at batteriene forblir oppladet og ikke fryser, eller lad batteriene minst én gang i måneden.
2. Koble i laderen under oppbevaring for å opprettholde full batterilevetid.

**Viktig:** Hvis maskinen ikke kan være tilkoblet under oppbevaring, må du lade batteriene helt opp minst én gang i måneden. Batteriene utlades etter lengre tidsperioder, noe som kan skade batteriene til de nesten er ubrukelige, selv om batteriene er nye.

# Feilsøking

## Blinkemønster for maskinstatuslys

Problem	Mulig årsak	Løsning
Maskinstatuslyset lyser alltid.	1. Systemet fungerer som det skal.	1. Ingen
Maskinstatuslyset blinket én gang.	1. Det er en kontrollerkonfigurasjonsfeil.	1. Ta kontakt med et autorisert Toro-forhandlerverksted.
Maskinstatuslyset blinket to ganger.	1. Parkeringsbremsen er aktivert mens i FREEMOVER- eller REVERS-stilling. 2. En drivbryterfeil har oppstått.	1. Koble ut parkeringsbremsen. 2. Slå av maskinen og kontroller funksjonaliteten til bryterne.
Maskinstatuslyset blinket tre ganger.	1. Motorens strøm overskred kontrollerens maksimale nominelle effekt. 2. Det er en feil med en intern strømkomponent.	1. Vri nøkkelbryteren til AV-stilling, vent et par sekunder og vri nøkkelbryteren til PA-stilling. Sjekk alle batterier og strømførende kontrollerkoblinger. Hvis tilstanden vedvarer, ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted. 2. Ta kontakt med et autorisert Toro-forhandlerverksted.
Maskinstatuslyset blinket fire ganger.	1. En hovedkontaktorfel har oppstått.	1. Test kontaktledningene, spolen og kontaktene for normal drift.
Maskinstatuslyset blinket fem ganger.	1. Overskredet maksimal motorhastighet.	1. Vri nøkkelbryteren til AV-stilling, vent et par sekunder, vri nøkkelbryteren til PA-stilling, og kontroller for normal drift.
Maskinstatuslyset blinket seks ganger.	1. Gassen trykkes inn mens maskinen startes. 2. Det er en ledning som ikke oppretter en forbindelse.	1. Slipp opp pedalen, vri nøkkelbryteren til AV-stilling, vent et par sekunder, vri nøkkelbryteren til PA-stilling, og kontroller for normal drift. 2. Test ledningene mellom kontrolleren og kontakten, bryterne og statusindikatorlampen.
Maskinstatuslyset blinket sju ganger.	1. De gjenstående ladingen på batteriene er lav. 2. Batteriene er helt utladet. 3. Den innvendige kondensatoren har en forlading på mindre enn 5 V.	1. Stans driften, kjør sakte til ditt nærmeste ladestasjonen og lad batteriene helt opp. 2. Tau maskinen til ladestasjonen og lad batteriene helt opp. 3. Lad batteriene helt opp, vri nøkkelbryteren til AV-stilling, vent et par sekunder, vri nøkkelbryteren til PA-stilling, og kontroller for normal drift.
Maskinstatuslyset blinket åtte ganger.	1. Kontrolleren eller motor er overopphetet eller for kald.	1. Avgjør om motoren eller kontrolleren er svært varm eller svært kald, og la maskinen til returnere til sikre temperaturer før du gjenopptar normal drift.
Maskinstatuslyset blinket ti ganger.	1. En kontrollerkonfigurasjonsfeil har oppstått.	1. Ta kontakt med et autorisert Toro-forhandlerverksted.
Maskinstatuslyset blinket elleve ganger.	1. En motoromkoderfeil har oppstått. 2. Overskredet maksimal motorhastighet.	1. Kontroller ledningene for motoromkoderen (hastighetssensor). 2. Vri nøkkelbryteren til AV-stilling, vent et par sekunder, vri nøkkelbryteren til PA-stilling, og kontroller for normal drift.

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Maskinstatuslyset blinket tolv ganger.	1. En kontrollerkonfigurasjonsfeil har oppstått.	1. Ta kontakt med et autorisert Toro-forhandlerverksted.
Maskinstatuslyset blinket tretten ganger.	1. En intern programvarefeil har oppstått.	1. Ta kontakt med et autorisert Toro-forhandlerverksted.
Maskinstatuslyset blinket fjorten ganger.	1. En kommunikasjonsfeil har oppstått.	1. Ta kontakt med et autorisert Toro-forhandlerverksted.
Maskinstatuslyset lyser ikke.	1. Ingen strøm til kontrolleren eller kontrolleren har sviktet.	1. Ta kontakt med et autorisert Toro-forhandlerverksted.

## European Privacy Notice

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

**VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.**

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til dine personopplysningers sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til personopplysningene dine. Vi sørger også for at vi har nøyaktige og oppdaterte personopplysninger.

Tilgang til og korrigerings av personopplysninger

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere personopplysningene dine, kontakt oss per e-post på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.



## Toro-garantien

Begrenset garanti

Electric  
Workman

### Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer\*, avhengig av hva som inntreffer først. Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnose, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

\* Produkt utstyrt med timeteller.

### Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Serviceavdeling for kommersielle produkter  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
E-post: commercial.warranty@toro.com

### Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

### Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden, er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt, som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra installering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.

- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet, inkluderer, men er ikke begrenset til, batterier, kullbørster, bremsekomponenter, dekk, filtre, remmer osv.
- Feil som er et resultat av utenforliggende krefter. Elementer som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyre, kontaminering, bruk av smøremidler som ikke er godkjent, tilsetninger, kjemikalier osv.
- Elementer som anses å være "vanlig slitasje". "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer osv.

### Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

### Merknad vedrørende garanti på dypsyklusbatteri:

Dypsyklusbatterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minske til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning.

### Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

**Verken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien.**

Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien. Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger på hvor lenge en implisert garanti varer, så ovenfor nevnte utelatelse og begrensninger gjelder kanskje ikke for deg.

Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

### Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en noen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene. Hvis alt annet er resultatløst, kan du ta kontakt med Toro Warranty Company.